



Clavinova[®]

Manuale di istruzioni

CLP-725

Prima di utilizzare lo strumento, leggere attentamente le "PRECAUZIONI" a pagina 5-6.
Per informazioni sull'assemblaggio dello strumento, fare riferimento alle istruzioni a pagina 31.

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	English
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	Deutsch
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	Français
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	Nederlands
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del artículo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	Español
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	Italiano
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Européia	Português
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	Ελληνικά
Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantireservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	Svenska
Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantireservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	Norsk
Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantireserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	Dansk
Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	Suomi
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	Polski
Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	Česky
Fontos figyelemztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomatatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	Magyar
Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsemate teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	Eesti keel
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietni ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	Latviešu
Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė	Lietuvių kalba
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu na Yamaha i garancijnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	Slovenčina
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Slovenščina
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	Български език
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	Limba română
Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Europski gospodarski prostor	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sui documenti che li accompagnano, indicano che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere mischiati con i rifiuti generici.

Per il trattamento, il recupero e il riciclaggio appropriato di vecchi prodotti, si prega di portarli ai punti di raccolta designati, in accordo con la legislazione locale.

Smaltendo correttamente questi prodotti si potranno recuperare risorse preziose, oltre a prevenire potenziali effetti negativi sulla salute e l'ambiente che potrebbero sorgere a causa del trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, si prega di contattare l'amministrazione comunale locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove sono stati acquistati gli articoli.

Per utenti imprenditori dell'Unione europea:

Se si desidera scartare attrezzatura elettrica ed elettronica, si prega di contattare il proprio rivenditore o il proprio fornitore per ulteriori informazioni.

Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea:

Questi simboli sono validi solamente nell'Unione Europea; se si desidera scartare questi articoli, si prega di contattare le autorità locali o il rivenditore e richiedere informazioni sulla corretta modalità di smaltimento.

(weee_eu_it_02)

Apache License 2.0

Copyright (c) 2009-2018 Arm Limited. All rights reserved.

SPDX-License-Identifier: Apache-2.0

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the License); you may not use this file except in compliance with the License.

You may obtain a copy of the License at
www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an AS IS BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied.

See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

Modified BSD license

COPYRIGHT(c) 2016 STMicroelectronics

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of STMicroelectronics nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

PRECAUZIONI

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI CONTINUARE

Conservare questo manuale in un luogo sicuro e accessibile per future consultazioni.

Per l'adattatore CA



AVVERTENZA

- Questo adattatore CA è progettato per essere utilizzato soltanto con strumenti elettronici Yamaha. Non utilizzare per scopi diversi.
- Solo per uso interno. Non utilizzare in ambienti umidi.



ATTENZIONE

- Durante l'installazione, assicurarsi che la presa CA sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente lo strumento tramite l'interruttore di alimentazione e scollegare l'adattatore CA dalla presa. Se l'adattatore CA è collegato alla presa CA, tenere presente che una quantità minima di corrente continua a essere presente, anche se l'interruttore di alimentazione è spento. Se non si intende utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro CA.

Per lo strumento



AVVERTENZA

Attenersi sempre alle precauzioni di base indicate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte conseguente a scosse elettriche, cortocircuiti, danni, incendi o altri pericoli. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Alimentazione/adattatore CA

- Non posizionare il cavo di alimentazione in prossimità di fonti di calore, quali radiatori o caloriferi. Non piegarlo eccessivamente né danneggiarlo. Non posizionare oggetti pesanti sul cavo.
- Utilizzare solo la tensione corretta specificata per lo strumento. La tensione necessaria è indicata sulla piastrina del nome dello strumento.
- Utilizzare solo l'adattatore specificato (pagina 34). L'utilizzo di un adattatore non adeguato potrebbe causare danni allo strumento o surriscaldamento.
- Utilizzare solo il cavo di alimentazione o la spina elettrica in dotazione.
- Controllare periodicamente la spina elettrica ed eventualmente rimuovere la sporcizia o la polvere accumulata.

Non aprire

- Lo strumento non contiene componenti riparabili dall'utente. Non aprire lo strumento né smontare o modificare in alcun modo i componenti interni. In caso di malfunzionamento, non utilizzare lo strumento e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

Esposizione all'acqua

- Non esporre lo strumento alla pioggia, non usarlo vicino all'acqua o in ambienti umidi o bagnati né sistemare su di esso contenitori di liquidi (ad esempio, tazze, bicchieri o bottiglie) che possano riversarsi in una qualsiasi delle aperture. Un'eventuale fuoriuscita di liquido potrebbe penetrare nelle aperture dello strumento. In caso di infiltrazione di liquido all'interno dello strumento, come ad esempio acqua, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
- Non inserire o rimuovere la spina elettrica con le mani bagnate.

Esposizione al fuoco

- Non appoggiare sullo strumento oggetti con fiamme vive, come ad esempio candele. Tali oggetti potrebbero cadere provocando un incendio.

Utilizzo dello sgabello (se incluso)

- Non collocare lo sgabello in posizione instabile, per evitare che cada.
- Utilizzare lo sgabello solo per sedersi. Usi diversi potrebbero provocare incidenti o lesioni.
- Per evitare la possibilità di incidenti o lesioni, lo sgabello deve essere utilizzato da una sola persona alla volta.
- Se le viti dello sgabello risultano allentate per l'eccessivo utilizzo, serrarle periodicamente utilizzando lo strumento specificato per evitare la possibilità di incidenti o lesioni.
- Sorvegliare attentamente i bambini per evitare che cadano dalla panca. Non essendo dotata di schienale, l'utilizzo della panca senza adeguata supervisione da parte di un adulto potrebbe provocare incidenti o lesioni.

Anomalie

- Se si verifica uno dei problemi riportati di seguito, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina elettrica dalla presa. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
 - La spina o il cavo di alimentazione è danneggiato.
 - Si verifica l'emissione di un odore insolito o di fumo.
 - Alcuni oggetti sono caduti nello strumento.
 - Si verifica una improvvisa scomparsa del suono durante l'utilizzo dello strumento.
 - Se esistono crepe o fratture sullo strumento.



ATTENZIONE

Attenersi sempre alle precauzioni di base elencate di seguito per evitare lesioni personali o danni allo strumento o ad altri oggetti. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Alimentazione/adattatore CA

- Non collegare lo strumento a una presa elettrica utilizzando un connettore multiplo, per evitare una riduzione della qualità del suono o un eventuale surriscaldamento della presa stessa.
- Per scollegare il cavo di alimentazione dallo strumento o dalla presa elettrica, afferrare sempre la spina e non il cavo, per evitare di danneggiarlo.
- Se si prevede di non utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo o in caso di temporali, rimuovere la spina dalla presa elettrica.

Montaggio

- Assemblare lo strumento nella sequenza corretta seguendo le istruzioni di assemblaggio in questo manuale. Inoltre, assicurarsi di serrare regolarmente le viti. In caso contrario potrebbero verificarsi danni allo strumento o lesioni alle persone.

Posizionamento

- Non collocare lo strumento in posizione instabile, per evitare che cada.
- Non avvicinarsi allo strumento durante un evento sismico. Le scosse telluriche potrebbero determinare lo spostamento o il ribaltamento dello strumento, con conseguente danneggiamento dello strumento stesso o di parti di esso, e causare lesioni.
- Le operazioni di trasporto o di spostamento dello strumento devono essere eseguite da almeno due persone. Il sollevamento dello strumento da parte di una sola persona potrebbe causare lesioni alla schiena, altri tipi di lesioni o danni allo strumento stesso.
- Prima di spostare lo strumento, assicurarsi che tutti i cavi siano scollegati per evitare danni o lesioni alle persone che potrebbero inciampare.
- Durante l'installazione del prodotto, assicurarsi che la presa CA utilizzata sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina dalla presa elettrica. Anche quando l'interruttore è spento, una quantità minima di corrente continua ad alimentare il prodotto. Se si prevede di non utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA a muro.

Collegamenti

- Prima di collegare lo strumento ad altri componenti elettronici, spegnere tutti i componenti interessati. Prima di accendere o spegnere i componenti, impostare al minimo i livelli del volume.
- Assicurarsi inoltre che il volume di tutti i componenti sia impostato al minimo. Aumentare gradualmente il volume mentre si suona lo strumento fino a raggiungere il livello desiderato.

Precauzioni di utilizzo

- Non introdurre le dita o le mani nelle fessure presenti sul coperchio della tastiera o sullo strumento. Fare inoltre attenzione a non schiacciare le dita con il coperchio della tastiera.
- Non inserire o introdurre carta, oggetti metallici o di altro tipo nelle fessure presenti sul coperchio della tastiera, sul pannello o sulla tastiera. Ciò potrebbe causare lesioni personali, danni allo strumento o ad altri oggetti o problemi nel funzionamento.
- Non appoggiarsi allo strumento, né posizionarvi sopra oggetti pesanti. Non esercitare eccessiva forza su pulsanti, interruttori o connettori.
- Conservare le piccole parti fuori dalla portata dei bambini. Un bambino potrebbe involontariamente ingerirle.
- Non utilizzare lo strumento/dispositivo o le cuffie per lunghi periodi di tempo o con livelli di volume eccessivi. Tali pratiche potrebbero causare una perdita permanente dell'udito. Se si accusano disturbi uditivi come fischi o abbassamento dell'udito, rivolgersi a un medico.

Yamaha declina qualsiasi responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non corretto o dalle modifiche apportate allo strumento, nonché per la perdita o la distruzione di dati.

Spegnere sempre lo strumento quando non è utilizzato.

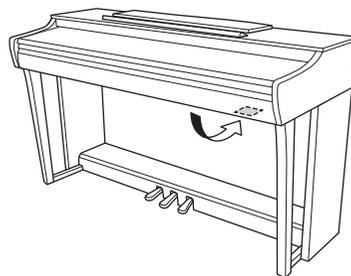
Anche se l'interruttore [ON] (Standby/On) è in posizione di standby (indicatore di accensione spento), una quantità minima di corrente continua ad alimentare lo strumento.

Se non si intende utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro CA.

Il numero di modello e quello di serie, i requisiti di alimentazione e altre informazioni del prodotto si trovano sulla piastrina o vicino alla stessa. La piastrina del prodotto si trova nella parte inferiore dell'unità. Annotare il numero di serie nello spazio indicato di seguito e conservare il manuale come documento di comprovazione dell'acquisto; in tal modo, in caso di furto, l'identificazione sarà più semplice.

Numero del modello

Numero di serie



La piastrina del nome si trova sul fondo dell'unità.

(bottom_it_01)

AVVISO

Per evitare la possibilità di danneggiare o procurare guasti al prodotto, ai dati o ad altri oggetti, attenersi ai seguenti avvisi.

■ Utilizzo

- Evitare di utilizzare lo strumento in prossimità di apparecchi televisivi, radio, stereo, telefoni cellulari o altri dispositivi elettrici, altrimenti lo strumento o i suddetti dispositivi potrebbero generare rumore.
- Quando si utilizza lo strumento con un'app per dispositivi smart come smartphone o tablet, si consiglia di attivare la modalità "Uso in aereo" del dispositivo per evitare il rumore causato dalla comunicazione.
- Evitare di esporre lo strumento a un'eccessiva quantità di polvere, a vibrazioni o a condizioni climatiche estreme in modo da impedire la deformazione del pannello, il danneggiamento dei componenti interni o il malfunzionamento dello strumento. Ad esempio, non lasciare lo strumento alla luce diretta del sole, in prossimità di una fonte di calore o all'interno di una vettura nelle ore diurne. (Intervallo temperatura di funzionamento verificato: 5 ° - 40 °C o 41 ° - 104 °F).
- Non collocate oggetti in vinile, plastica o gomma sullo strumento, per evitare di scolorire il pannello o la tastiera.
- Nel caso di un modello con una finitura lucida, l'urto della superficie dello strumento con oggetti di metallo, porcellana o altri oggetti rigidi può causare la rottura o lo sfaldamento della finitura. Usare con cautela.

■ Manutenzione

- Pulire lo strumento con un panno morbido, asciutto o leggermente inumidito. Non utilizzare diluenti per vernici, solventi, alcool, liquidi detergenti o salviette impregnate di sostanze chimiche.
- Nel caso di un modello con finitura lucida, rimuovere delicatamente polvere e sporco con un panno morbido. Non strofinare con forza poiché piccole particelle di sporco possono graffiare la finitura dello strumento.
- In caso di bruschi cambiamenti di temperatura o umidità, può crearsi condensa e l'acqua potrebbe accumularsi sulla superficie dello strumento. L'acqua può venire assorbita dalle parti in legno, che ne risulteranno danneggiate. Rimuovere subito qualsiasi traccia d'acqua utilizzando un panno morbido.

■ Salvataggio dei dati

- Alcuni dati di questo strumento vengono mantenuti dopo lo spegnimento (pagina 29). Tuttavia, i dati salvati potrebbero essere persi in caso di guasti, di un errore di funzionamento, ecc. Salvare i dati importanti su un dispositivo esterno, ad esempio un computer (pagina 29).

Informazioni

■ Informazioni sui copyright

- Fatta eccezione per l'uso personale, è severamente vietata la copia dei dati musicali commercialmente disponibili compresi, tra gli altri, i dati MIDI e/o i dati audio.
- Il prodotto comprende ed è fornito in bundle con contenuti di cui Yamaha detiene i diritti di copyright o in relazione ai quali dispone di una licenza di utilizzo del copyright di terzi. In virtù delle leggi sul copyright e di altre leggi rilevanti, NON è consentito distribuire supporti su cui tali contenuti sono salvati o registrati e rimangono praticamente uguali o molto simili a quelli nel prodotto.
 - * I contenuti descritti sopra includono un programma per computer, dati di stile accompagnamento, dati MIDI, dati WAVE, dati di registrazioni vocali, una partitura, dati sulle partiture, ecc.
 - * È consentito distribuire supporti su cui sono registrate le proprie performance o la propria produzione musicale eseguite utilizzando tali contenuti; in questi casi non è richiesta l'autorizzazione di Yamaha Corporation.

■ Informazioni su funzioni e dati incorporati nello strumento

- Alcune delle preset song sono state modificate in lunghezza o nell'arrangiamento e possono essere non esattamente uguali agli originali.

■ Informazioni sul presente manuale

- Le illustrazioni presenti in questo manuale hanno scopo puramente esplicativo e possono differire da quelle reali.
- Le lettere alla fine del nome del modello (ad esempio "B" o "PE") indicano il colore o la finitura dello strumento e, poiché indicano semplicemente l'aspetto, sono state omesse nel presente manuale.
- Windows è un marchio di Microsoft® Corporation registrato negli Stati Uniti e in altri paesi.
- iPad e iPhone sono marchi di Apple Inc. registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Android™ è un marchio di Google LLC.
- I nomi di società e prodotti presenti in questo manuale sono marchi di fabbrica o marchi registrati delle rispettive società.

■ Tuning (Accordatura)

- A differenza del pianoforte acustico, questo strumento non necessita di essere accordato da un esperto (sebbene il pitch possa essere regolato dall'utente per essere adattato ad altri strumenti). Questo poiché il pitch degli strumenti digitali viene sempre mantenuto perfettamente.

Sommario

PRECAUZIONI	5
Informazioni sui manuali	9
Accessori in dotazione	9
Controlli del pannello e terminali	10

Operazioni di base

Configurazione	11
Copritastiera.....	11
Leggio	11
Accensione.....	12
Funzione di spegnimento automatico	12
Utilizzo delle cuffie.....	13
Suonare il pianoforte	14
Impiego dei Pedali.....	14
Attivazione/Disattivazione effetto VRM.....	14
Intelligent Acoustic Control (IAC).....	15
Creazione modelli Grand Expression.....	15
Attivazione/disattivazione dei suoni di conferma operazione	16
Modifica della sensibilità al tocco	16
Impiego del metronomo.....	17

Operazioni avanzate

Riproduzione del suono di diversi strumenti musicali (Voci)	18
Selezione di una voce	18
Ascolto delle song demo.....	19
Aggiunta di variazioni al suono Reverb (Riverbero)	20
Trasposizione del pitch in semitoni.....	21
Accordatura fine del pitch.....	21
Sovrapposizione di due voci (Modo Dual)	22
Esecuzione in Duo.....	23
Playback di song ed esercizi	24
Ascolto delle 50 song preset.....	24
Ascolto di song caricate dal computer.....	24
Esecuzione di una parte a una mano	25
Riproduzione immediata dalla prima nota (Riproduzione rapida)	25

Registrazione delle proprie performance	26
Registrazione delle proprie performance.....	26
Modifica delle impostazioni iniziali della song registrata	27
Eliminazione dei dati registrati.....	27

Utilizzo con un computer o un dispositivo smart	28
Utilizzo di un'app sul dispositivo smart.....	28
Playback/Registrazione di dati audio (Interfaccia audio USB).....	28

Creazione di backup dei dati e inizializzazione delle impostazioni	29
Dati mantenuti allo spegnimento dello strumento	29
Salvataggio dei dati delle song utente su un computer.....	29
Inizializzazione delle impostazioni.....	29
Conferma della versione del firmware di questo strumento	29

Appendice

Risoluzione dei problemi	30
Glossario dei termini	30
Assemblaggio del supporto della tastiera	31
Specifiche tecniche	34
Indice	35

Grazie per aver acquistato il Digital Piano Yamaha.
Questo strumento fornisce un suono di altissima qualità
e un controllo espressivo per un'esecuzione piacevole.

Leggere attentamente il presente manuale in modo da poter beneficiare appieno delle comode
funzioni avanzate dello strumento. Conservare il presente manuale in un luogo sicuro e a portata
di mano per riferimento futuro.

Informazioni sui manuali

Insieme allo strumento vengono forniti i seguenti manuali.

■ Manuali inclusi

 **Manuale di istruzioni (la presente guida)**
Illustra come utilizzare lo strumento.

 **Quick Operation Guide (Guida rapida all'utilizzo) (foglio separato)**
Spiega in forma di tabella le funzioni assegnate ai pulsanti e alla tastiera per una comprensione rapida.

■ Manuali online (PDF)

 **Smart Device Connection Manual (Manuale di collegamento dispositivo smart)**
Fornisce istruzioni su come collegare lo strumento a un dispositivo smart come smartphone, tablet e così via.

 **Computer-related Operations (Operazioni che prevedono l'uso di un computer)**
Include le istruzioni sul collegamento dello strumento a un computer e le operazioni associate al trasferimento dei dati delle song.

 **MIDI Reference**
Contiene sia il Formato dati MIDI che il Prospetto di implementazione MIDI, nonché le descrizioni delle funzioni MIDI, quali le impostazioni del canale MIDI e di Local Control.

Per ottenere questi materiali, accedere al sito Web per il download di Yamaha, quindi inserire il nome del modello per cercare i file desiderati.

Yamaha Downloads

<https://download.yamaha.com/>

NOTA

Per una panoramica generale del MIDI e su come utilizzarlo efficacemente, cercare "MIDI Basics" (Nozioni di base su MIDI) (disponibile solo in inglese, tedesco, francese e spagnolo) sul sito Web sopra riportato.

Accessori in dotazione

- Manuale di istruzioni (la presente guida) ×1
- Quick Operation Guide (Guida rapida all'utilizzo) (foglio separato) ×1
- "50 Classical Music Masterpieces" (50 capolavori di musica classica) (partiture) ×1
- 1 Online Member Product Registration
- 1 Garanzia*
- 1 adattatore CA*
- 1 cavo di alimentazione*
- 1 sgabello*

* Potrebbe non essere incluso a seconda del paese in cui si è acquistato lo strumento. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha.

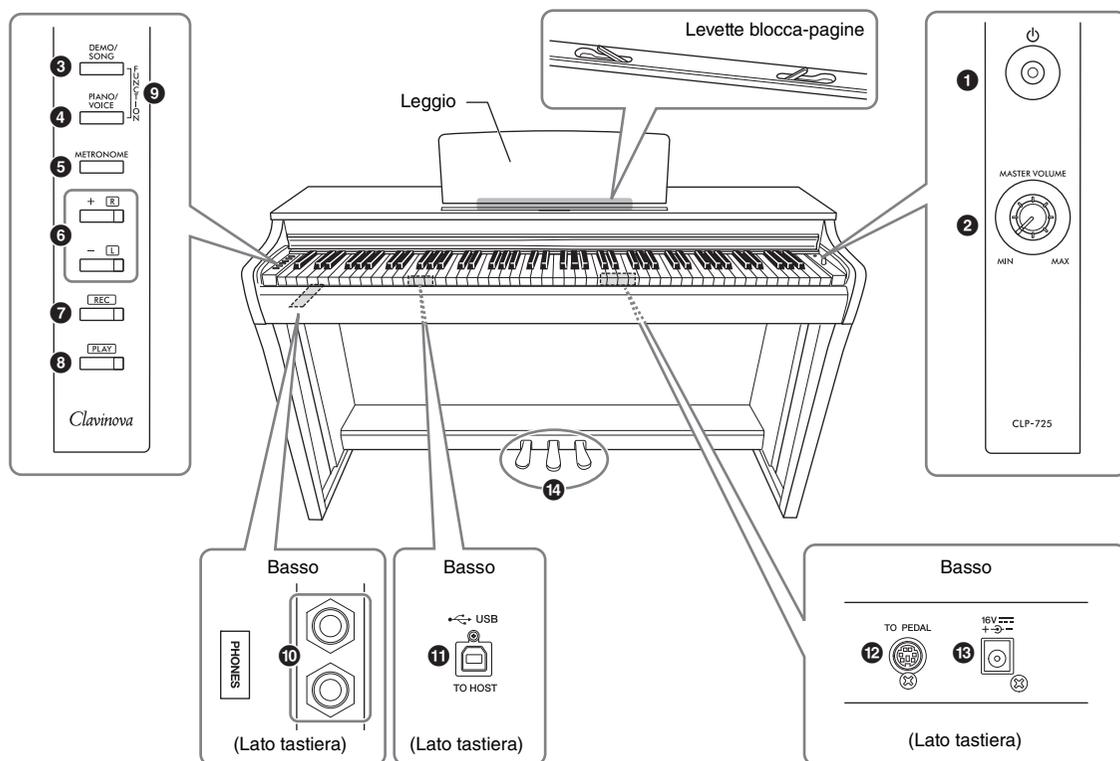
App per dispositivi smart "Smart Pianist"

Con l'app "Smart Pianist" appositamente sviluppata per i dispositivi smart, è possibile controllare in remoto il Digital Piano, per comodità e flessibilità ancora maggiori. Presentando vari parametri sullo schermo, questa app consente di eseguire impostazioni in modo visivo e più intuitivo. Per ulteriori dettagli su "Smart Pianist", fare riferimento al seguente sito Web Yamaha.

<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

L'installazione guidata di "Smart Pianist" consente di collegare correttamente lo strumento al dispositivo smart. Per avviare l'installazione guidata, toccare "☰" (Menu) situato nella parte superiore sinistra dello schermo per aprire il display Menu, quindi toccare "Instrument" (Strumento) → "Start Connection Wizard" (Avvia installazione guidata).

Controlli del pannello e terminali



- 1** Switch [⏻] (Standby/On) **pagina 12**
Consente di accendere lo strumento o impostarlo in standby.
- 2** Manopola [MASTER VOLUME]
Consente di regolare il volume di tutti i suoni.
- 3** Pulsante [DEMO/SONG]..... **pagine 19, 24**
Consente di riprodurre le song demo e le preset song.
- 4** Pulsante [PIANO/VOICE]..... **pagine 18, 20, 22**
Consente di selezionare una voce singola, due voci per la sovrapposizione o un tipo di riverbero.
- 5** Pulsante [METRONOME] **pagina 17**
Consente di avviare o arrestare il metronomo.
- 6** Pulsanti [+R], [-L] **pagine 17, 18, 24, 25**
 - In generale, consentono di selezionare la voce successiva o precedente.
 - Durante la riproduzione delle song, consentono di selezionare la song successiva o precedente e (tenendo premuto [PLAY]) di attivare/disattivare singolarmente le parti della mano destra e della mano sinistra.
 - Durante il playback con metronomo, consentono di aumentare o diminuire il tempo.
- 7** Pulsante [REC] **pagina 26**
Consente di registrare la performance alla tastiera.
- 8** Pulsante [PLAY] **pagina 26**
Consente di riprodurre la performance registrata.
- 9** [FUNCTION] **pagine 12, 21**
Tenendo premuti al contempo i pulsanti [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE] e premendo uno specifico tasto è possibile modificare varie impostazioni, tra cui la funzione di spegnimento automatico, i parametri Transpose (Trasposizione) e così via.
- 10** Jack [PHONES] **pagina 13**
Consentono di collegare un set di cuffie stereo standard.
- 11** Terminale [USB TO HOST] **pagina 28**
Per il collegamento a un computer o a un dispositivo smart come iPhone o iPad.
- 12** Presa [TO PEDAL] **pagina 32**
Consente di collegare il cavo del pedale.
- 13** Presa DC IN **pagina 12**
Per collegare l'adattatore CA.
- 14** Pedali **pagina 14**
Consentono di controllare l'espressione e il sustain, esattamente come su un pianoforte acustico.

Configurazione

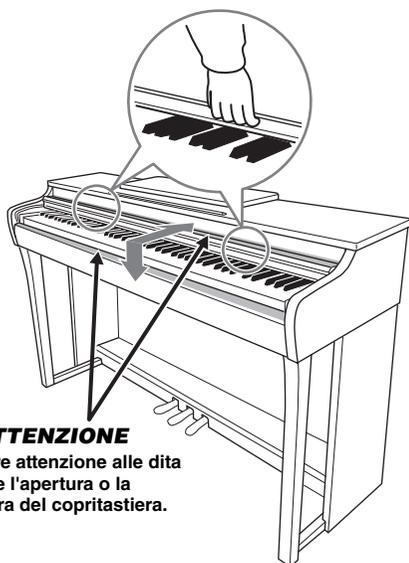
Copritastiera

Per aprire il copritastiera:

Sollevare leggermente il copritastiera, quindi spingerlo e farlo scivolare in posizione di completa apertura.

Per chiudere il copritastiera:

Fare scorrere il copritastiera verso di sé e abbassarlo con delicatezza sui tasti.



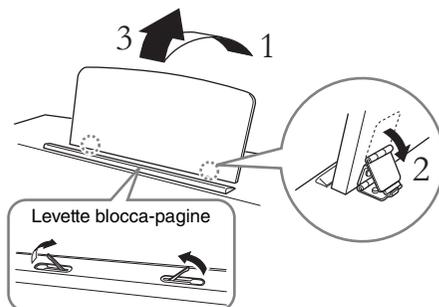
⚠ ATTENZIONE
Prestare attenzione alle dita durante l'apertura o la chiusura del copritastiera.

⚠ ATTENZIONE

- Per aprire o chiudere il copritastiera, tenerlo con entrambe le mani e non lasciarlo fino a quando non è completamente aperto o chiuso. Prestare attenzione a non introdurre le dita (le proprie e quelle di altre persone, in particolare i bambini) fra il copritastiera e l'unità principale.
- Non appoggiare oggetti metallici o carta sul copritastiera. All'apertura del copritastiera, gli oggetti di piccole dimensioni appoggiati su di esso possono cadere all'interno dell'unità senza poter essere recuperati. Ciò potrebbe causare scosse elettriche, cortocircuiti, incendi o altri gravi danni allo strumento.

Leggio

Per sollevare il leggio:

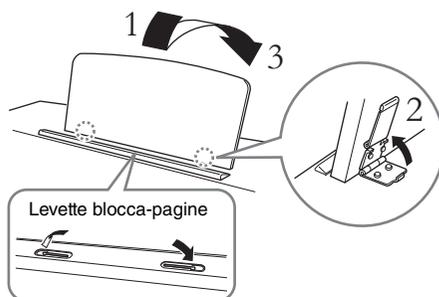


Le levettole blocca-pagine consentono di tenere in posizione le pagine degli spartiti.

⚠ ATTENZIONE

Non utilizzare il leggio se non è completamente sollevato. Quando si abbassa il leggio, mantenerlo finché non è posizionato correttamente.

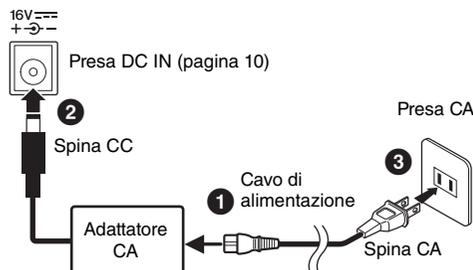
Per abbassare il leggio:



Chiudere le levettole blocca-pagine se sono aperte, quindi abbassare il leggio seguendo le istruzioni in basso.

Accensione

1. Collegare le spine dell'adattatore CA nell'ordine mostrato nell'illustrazione.



La forma della spina e della presa differiscono da un paese all'altro.

⚠ **AVVERTENZA**

Utilizzare solo l'adattatore specificato (pagina 34). L'uso di altri adattatori potrebbe danneggiare in modo irreparabile sia lo strumento sia l'adattatore.

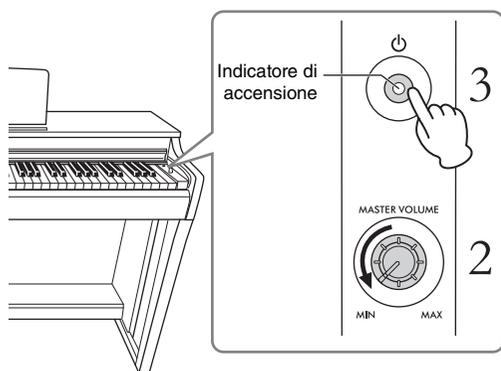
⚠ **ATTENZIONE**

Durante l'installazione del prodotto, assicurarsi che la presa CA utilizzata sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente tramite l'interruttore di alimentazione e scollegare la spina dalla presa.

NOTA

Seguire questa procedura in ordine inverso quando si scollega l'adattatore CA.

2. Posizionare la manopola [MASTER VOLUME] su "MIN".



3. Per accendere lo strumento, premere l'interruttore [⏻] (Standby/On).

L'indicatore di accensione sul pulsante si illumina per indicare che lo strumento è acceso. Per regolare il volume del suono dell'intera tastiera, utilizzare il dial [MASTER VOLUME] durante l'utilizzo della tastiera.

Al momento di mettere lo strumento in standby, premere di nuovo l'interruttore [⏻] (Standby/On) per un secondo. L'indicatore di accensione si spegne.

⚠ **ATTENZIONE**

Anche quando l'interruttore [⏻] (Standby/On) si trova nello stato di standby, una quantità minima di corrente continua ad alimentare lo strumento. Se si prevede di non utilizzare lo strumento per un periodo di tempo prolungato, accertarsi di scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA.

⚠ **ATTENZIONE**

Non utilizzare lo strumento a lungo con il volume troppo alto per evitare danni all'udito.

AVVISO

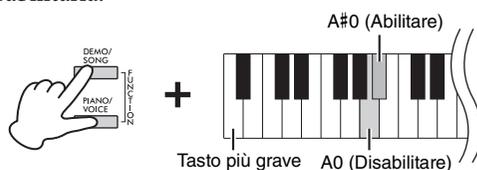
Durante l'accensione dello strumento, premere solo l'interruttore [⏻] (Standby/On). Qualsiasi altra operazione, come la pressione di tasti, pulsanti o pedali, può causare il malfunzionamento dello strumento.

Funzione di spegnimento automatico

Per prevenire un consumo elettrico non necessario, lo strumento dispone di una funzione di spegnimento automatico che si attiva quando lo strumento non viene utilizzato per circa 30 minuti.

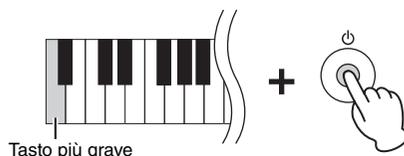
Impostazione predefinita: Attivata

Tenendo premuto [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE] contemporaneamente, premere il tasto A#0 per abilitare la funzione oppure A0 per disabilitarla.



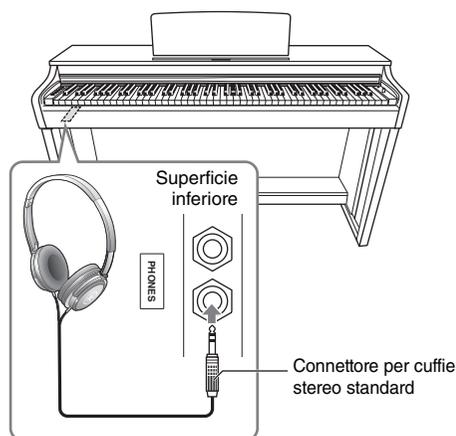
È inoltre possibile disabilitare la funzione durante l'accensione dello strumento.

Tenendo premuto il tasto A-1 (il tasto più grave), premere l'interruttore [⏻] (Standby/On) per accendere lo strumento. L'indicatore [REC] lampeggia tre volte, per indicare che la funzione di spegnimento automatico è stata disattivata.



Utilizzo delle cuffie

Poiché lo strumento è dotato di due jack [PHONES], è possibile collegare due set di cuffie stereo standard. Se si utilizza un solo set di cuffie, inserire una spina in una dei due jack qualsiasi; gli altoparlanti vengono disattivati automaticamente in base all'impostazione predefinita.



⚠ ATTENZIONE

Non utilizzare le cuffie a volume elevato per un periodo prolungato per evitare danni all'udito.

Utilizzo del gancio per le cuffie

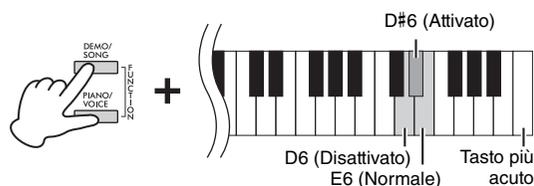
È possibile agganciare le cuffie allo strumento. Per le istruzioni sull'installazione del gancio per le cuffie, fare riferimento alla sezione "Assemblaggio del supporto della tastiera" in pagina 31.

AVVISO

Non utilizzare il gancio per appendere oggetti diversi dalle cuffie. In caso contrario, si potrebbe danneggiare lo strumento o il gancio.

Impostazione di attivazione/disattivazione altoparlante

È possibile impostare se il suono dello strumento viene emesso sempre dall'altoparlante incorporato o meno. Tenendo premuti contemporaneamente [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE], premere uno dei tasti D6 - E6.



- **Disattivato (D6):** l'altoparlante non emanerà suoni.
- **On (D#6):** L'altoparlante diffonderà sempre il suono prescindendo dal collegamento di un set di cuffie.
- **Normale (E6):** l'altoparlante emanerà suoni solo se le cuffie non sono collegate. (Questa è l'impostazione predefinita.)

NOTA

Quando impostato su "On", Binaural Sampling e Stereophonic Optimizer non saranno efficaci.

Riproduzione della naturale sensazione della distanza del suono: Binaural Sampling e Stereophonic Optimizer

Lo strumento dispone di due tecnologie avanzate che consentono di ascoltare suoni naturali e realistici, anche tramite le cuffie.

Binaural Sampling (solo voce "CFX Grand")

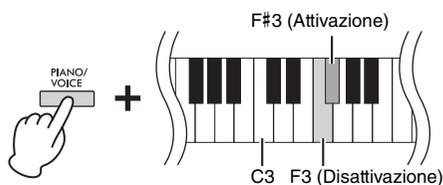
Binaural Sampling è un metodo che usa due microfoni speciali posizionati all'altezza delle orecchie di un interprete e registra il suono di un pianoforte con la stessa qualità del suono dal vivo. Ascoltandolo con questo effetto tramite le cuffie, si ha l'impressione di essere immersi nel suono, come se provenisse direttamente da un pianoforte. Inoltre, l'ascolto di questo suono naturale per lunghi periodi di tempo non affatica l'udito. Quando è selezionata la voce predefinita "CFX Grand" (pagina 18), il collegamento delle cuffie abilita automaticamente il suono campionato tramite Binaural Sampling.

Stereophonic Optimizer (voci di pianoforte diverse da "CFX Grand")

Stereophonic Optimizer è un effetto che riproduce la naturale distanza del suono, come il suono di Binaural Sampling, anche se lo si ascolta con le cuffie. Quando viene selezionata una voce di pianoforte diversa da "CFX Grand", il collegamento delle cuffie abilita automaticamente Stereophonic Optimizer.

Impostazione predefinita: On

Tenendo premuto [PIANO/VOICE], premere il tasto F#3 per attivare la funzione o il tasto F3 per disattivarla.

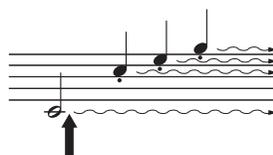


Suonare il pianoforte

Impiego dei Pedali

Pedale damper (destro)

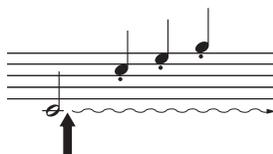
Premendo questo pedale le note risuonano più a lungo. Rilasciando il pedale si interrompe (smorza) immediatamente qualsiasi nota tenuta. Questo pedale dispone anche di una funzione "mezzo pedale" che crea effetti di sustain parziale, a seconda della pressione esercitata sul pedale.



Se si preme il pedale damper, la nota corrente e quelle suonate prima di rilasciare il pedale risuonano più a lungo.

Pedale del sostenuto (centrale)

Se si preme questo pedale tenendo le note, l'effetto sustain sarà attivo sulle note premute (come se fosse stato premuto il pedale damper), ma non su tutte le note suonate successivamente. Ciò consente ad esempio di tenere un accordo o una nota grave singola e suonare altre note in "staccato".



Se si preme il pedale del sostenuto mentre si suona una nota, quest'ultima viene tenuta sino a che si rilascia il pedale.

Sordina (sinistro)

Premendo questo pedale si riduce il volume e si modifica leggermente il timbro delle note. Le note suonate prima della pressione del pedale rimangono invariate.

NOTA

Se il pedale damper non funziona, accertarsi che il cavo del pedale sia inserito correttamente nell'unità principale (pagina 32).

Funzione mezzo pedale

Questa funzione consente di variare la lunghezza del sustain in base alla pressione del pedale. Quanto più viene premuto il pedale, tanto maggiore risulterà il sustain del suono. Ad esempio, se si preme il pedale damper e le note risultano troppo forti e con un sustain eccessivo, è possibile rilasciare il pedale fino a metà corsa o più per attenuare l'effetto sustain (torbidità).

NOTA

Tenendo premuto il pedale del sostenuto, le voci organo e archi suonano continuamente senza decay in seguito al rilascio delle note.

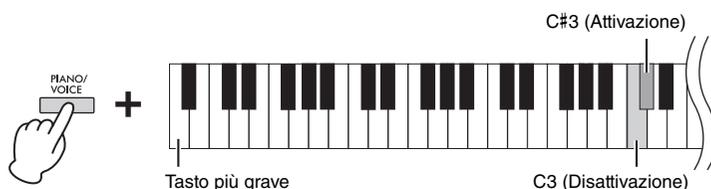
NOTA

Quando è selezionata la voce Jazz Organ (pagina 18), la pressione del pedale sinistro modifica la velocità di rotazione (lenta/rapida) dell'altoparlante rotante. Quando è selezionata la voce Vibraphone (Vibrafono) (pagina 18), il pedale sinistro attiva e disattiva il Vibrato.

Attivazione/Disattivazione effetto VRM

La tecnologia VRM (Virtual Resonance Modeling, Modello virtuale della risonanza) ricrea accuratamente la risonanza unica della tavola armonica e delle corde di un pianoforte a coda acustico. Quando viene selezionata una voce di pianoforte (pagina 18), premendo il pedale damper si attiverà l'effetto VRM. Per i dettagli sull'effetto VRM, vedere pagina 30.

Tenendo premuto [PIANO/VOICE], premere il tasto C#3 per attivare la funzione o il tasto C3 per disattivarla.



Impostazione predefinita:

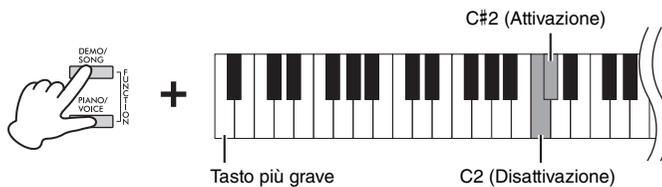
On

Intelligent Acoustic Control (IAC)

Con questa funzione, la qualità del suono dello strumento viene regolata e controllata automaticamente in base al volume generale. Anche quando il volume è basso, consente di sentire chiaramente sia i suoni bassi sia quelli alti.

Per attivare/disattivare IAC:

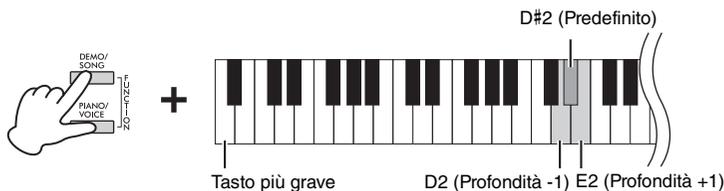
Tenendo premuto [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE] contemporaneamente, premere il tasto C#2 per attivare la funzione o il tasto C2 per disattivarla.



Impostazione predefinita:
On

Per regolare la profondità IAC:

Tenendo premuti contemporaneamente [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE], premere il tasto D2 per diminuire il valore o il tasto E2 per aumentarlo.



Gamma impostazioni:
-3 - +3

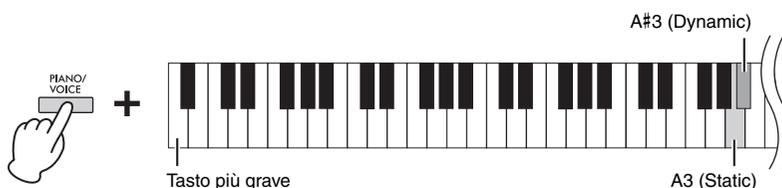
Impostazione predefinita:
0 (D#2)

All'aumentare del valore, i suoni sia bassi che alti risulteranno più chiari a livelli di volume più ridotti.

Creazione modelli Grand Expression

Quando viene selezionata una voce di pianoforte (pagina 18), è possibile aggiungere gli effetti Creazione modelli Grand Expression, i quali simulano le transizioni fisiche del suono di un pianoforte reale. Quando questa funzione viene impostata su "Dynamic", è possibile controllare sfumature estremamente sottili nella performance e nel suono cambiando l'intensità di esecuzione o il tocco. Quando impostata su "Static", le sfumature sono solitamente fisse. Per i dettagli su Creazione modelli Grand Expression, vedere pagina 30.

Tenendo premuto [PIANO/VOICE], premere il tasto A#3 per attivare la funzione o il tasto A3 per disattivarla.



Impostazione predefinita:
Dynamic

Attivazione/disattivazione dei suoni di conferma operazione

Quando una configurazione viene modificata utilizzando una combinazione di tasti e pulsanti, viene riprodotto un suono di conferma operazione ("attivazione/disattivazione", clic, immissione del valore del tempo). Questo suono di conferma può essere attivato (on) oppure disattivato (off) a seconda delle preferenze.

Tenendo premuto [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE] contemporaneamente, premere il tasto A#-1 per attivare i suoni o il tasto A-1 per disattivarli.



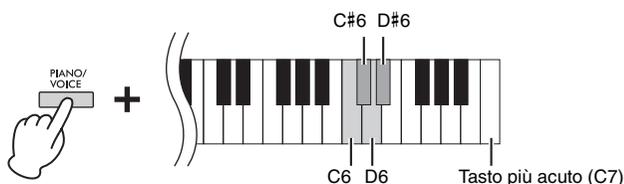
Impostazione predefinita:

On

Modifica della sensibilità al tocco

È possibile specificare la sensibilità al tocco, ovvero il modo in cui il suono risponde alla pressione esercitata sui tasti.

Tenendo premuto [PIANO/VOICE], premere uno dei tasti C6 – D#6.



NOTA

Questa impostazione è disattivata con alcune voci, ad esempio un suono di organo.

Impostazione predefinita:

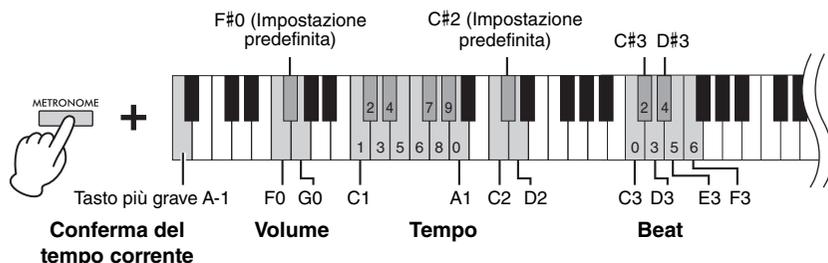
Medium (Medio) (C#6)

Tasto	Sensibilità al tocco	Descrizione
C6	Soft (Piano)	Produce un suono a volume relativamente elevato anche con una bassa intensità di esecuzione.
C#6	Medium (Medio)	Standard Touch Sensitivity (Sensibilità al tocco) standard.
D6	Hard (Duro)	Richiede un tocco energico per produrre un volume alto.
D#6	Fixed (Fisso)	Il livello del volume non cambia a prescindere dalla pressione esercitata sui tasti.

Impiego del metronomo

La funzione metronomo è comoda per esercitarsi con un tempo preciso. Per avviare o arrestare il metronomo, premere [METRONOME].

Impostazioni del metronomo



Conferma vocale del valore corrente del tempo (in inglese)

Tenendo premuto [METRONOME], premere il tasto A-1 (tasto più grave).

Selezione del beat (indicazione tempo)

Tenendo premuto [METRONOME], premere uno dei tasti C3 – F3.

Il primo beat è caratterizzato dal suono di una campana e gli altri da un clic. L'impostazione predefinita è 0 (C3). In questa impostazione, tutti i beat sono caratterizzati da un clic.

Regolazione del tempo

È possibile impostare il tempo del metronomo da 5 a 280 battute al minuto.

- **Per aumentare o diminuire il valore di 1:**

Tenendo premuto [METRONOME], premere [+R] per aumentare o [-L] per diminuire.

Mentre il metronomo è attivo, premere [+R] per aumentare o [-L] per diminuire.

- **Per aumentare o diminuire il valore di 10:**

Tenendo premuto [METRONOME], premere il tasto D2 per aumentare o il tasto C2 per diminuire.

- **Per specificare un valore numerico:**

Tenendo premuto [METRONOME], premere i tasti C1 – A1 rilevanti uno alla volta in ordine e quindi rilasciare [METRONOME] per inserire il valore.

- **Ripristino dell'impostazione predefinita di un valore (120)**

Tenendo premuto [METRONOME], premere contemporaneamente [+R] e [-L] oppure premere il tasto C#2. Mentre il metronomo è attivo, premere contemporaneamente [+R] e [-L].

Regolazione del volume

Tenendo premuto [METRONOME], premere il tasto G0 per aumentare o il tasto F0 per diminuire. Per ripristinare l'impostazione predefinita, premere il tasto F#0 tenendo premuto [METRONOME].

Tasto	Beat
C3	0 (nessun accento)
C#3	2
D3	3
D#3	4
E3	5
F3	6

NOTA

Viene letto un valore numerico quando si preme il tasto relativo.

Se il valore inserito non rientra nella gamma di impostazioni, sarà ignorato.

Gamma impostazioni:

1 – 10

Impostazione predefinita:

7 (F#0)

Riproduzione del suono di diversi strumenti musicali (Voci)

Selezione di una voce

Per selezionare "CFX Grand":

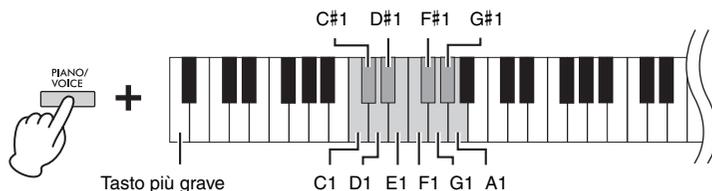
Premere semplicemente [PIANO/VOICE].

Per selezionare un'altra voce:

Dopo aver premuto [PIANO/VOICE], premere [+R] o [-L] per selezionare la voce successiva o precedente.

Per selezionare una voce specifica:

Tenendo premuto [PIANO/VOICE], premere uno dei tasti C1 – A1. Per i dettagli sulla voce assegnata a ogni tasto, vedere l'elenco seguente.



NOTA

Per sentire le caratteristiche delle voci, riprodurre le song demo (pagina 19).

Elenco delle voci

Tasto	Nome della voce	Descrizione voce
C1	CFX Grand	Suono di pianoforte a coda da concerto principale di Yamaha con un'ampia gamma dinamica per il massimo controllo espressivo. Indicato per suonare qualsiasi genere musicale e stile.
	Binaural CFX Grand	Suono di pianoforte a coda da concerto principale CFX di Yamaha campionato tramite Binaural Sampling, metodo ottimizzato per le cuffie. Viene garantito un suono così realistico e panoramico da dare l'impressione di essere letteralmente immersi nel suono, come se non si indossassero le cuffie. Questa voce viene selezionata automaticamente quando sono collegate le cuffie.
C#1	Bösendorfer	Il celebre suono del pianoforte a coda da concerto Bösendorfer costruito a Vienna. Il suo ampio suono riflette le dimensioni dello strumento, ideale per esprimere dolcezza nelle composizioni.
D1	Pop Grand	Suono di pianoforte brillante. Ottimo per l'espressione e per sovrastare gli altri strumenti di un ensemble.
D#1	Pianoforte elettrico da palco	Suono di pianoforte elettrico generato usando "lamine" metalliche percosse dai martelletti. Suono morbido se suonato in modo lieve e grintoso quando si suona in modo energico.
E1	DX E.Piano	Suono di pianoforte elettronico creato mediante sintesi FM. Ideale per musica leggera standard.
F1	Clavicembalo	Lo strumento perfetto per la musica barocca. Poiché il clavicembalo utilizza corde pizzicate, non vi è alcuna risposta al tocco. Quando si rilasciano i tasti, tuttavia, viene prodotto un suono caratteristico aggiuntivo.
F#1	Vibraphone	Vibrafono suonato con battenti relativamente morbidi. Il suono diventa più metallico quando si suona con maggiore energia.
G1	Organo a canne	Suono tipico di un organo a canne (2,4 metri + 1,2 metri + 0,6 metri). Ideale per la musica sacra del periodo barocco.
G#1	Jazz Organ	Suono di organo elettrico di tipo "tonewheel". Usato di frequente nella musica jazz e rock.
A1	Archi	Ensemble di archi su vasta scala campionati in stereo con riverbero realistico. Provare la combinazione di questa voce con quella del pianoforte nel Modo Dual.

Ascolto delle song demo

Per tutte le voci dello strumento, sono fornite singole song demo speciali.

1. Premere [DEMO/SONG] per avviare il playback.

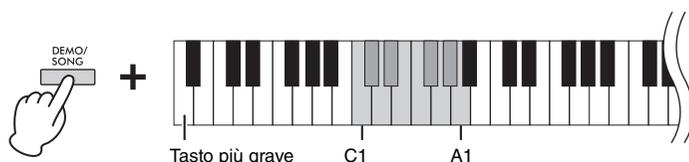
Inizia la song demo per la voce corrente. Durante il playback, la spia [PLAY] lampeggia al tempo corrente.

Iniziando con la song selezionata, il playback delle song demo continuerà. Dopo l'ultima song demo, la sequenza torna alla prima song demo e si ripete fino a quando non viene interrotta.

Per modificare la song demo durante il playback:

Premere [+R] o [-L] per passare alla song demo successiva o precedente.

Per passare a una song demo specifica, tenere premuto [DEMO/SONG] e premere contemporaneamente uno dei tasti C1 - A1.



NOTA

Per modificare il tempo di playback, vedere pagina 17.

2. Premere [DEMO/SONG] o [PLAY] per arrestare il playback.

La spia [PLAY] si spegne.

Elenco song demo

Tasto	Nome della voce	Titolo	Compositore
C1	CFX Grand	Allegro de concerto Cis-Dur	E. Granados
	Binaural CFX Grand		
C#1	Bösendorfer	S566/R253, Widmung	F. Liszt/ R. Schumann
D1	Pop Grand	Originale	—
D#1	Pianoforte elettrico da palco	Originale	—
E1	Pianoforte elettrico DX	Originale	—
F1	Clavicembalo	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo n. 7, BWV 1058	J. S. Bach
F#1	Vibraphone	Originale	—
G1	Organo a canne	Herr Christ, der ein'ge Gottes-Sohn, BWV 601	J. S. Bach
G#1	Jazz Organ	Originale	—
A1	Archi	Originale	—

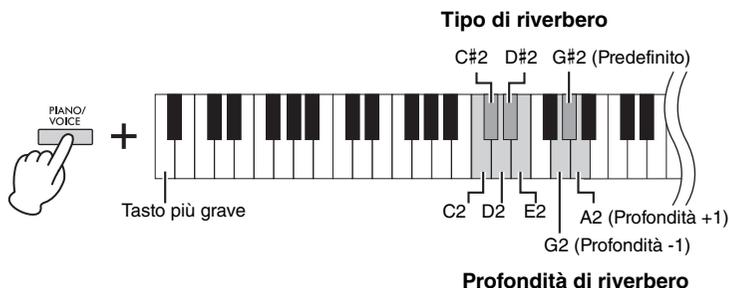
Le song demo, eccetto le song originali, sono brevi estratti riarrangiati delle composizioni originali. Le song demo originali sono originali Yamaha (© Yamaha Corporation).

Aggiunta di variazioni al suono Reverb (Riverbero)

Questo strumento dispone di diversi tipi di riverbero che aggiungono profondità ed espressione al suono per creare un'atmosfera acustica realistica. Il tipo di riverbero e la profondità appropriati vengono richiamati automaticamente quando si seleziona ciascuna voce e song. Per questo motivo non occorre selezionare il tipo di riverbero; tuttavia, se si desidera, è possibile modificarlo.

Per selezionare un tipo di riverbero:

Tenendo premuto [PIANO/VOICE], premere uno dei tasti C2 – E2.



Reverb (Riverbero) nel Modo Dual (pagina 22)

Viene assegnato automaticamente un tipo di riverbero ottimale per la combinazione di voci.

Elenco dei tipi di riverbero

Tasto	Tipo di riverbero	Descrizione
C2	Recital Hall (Sala da recital)	Simula il suono di riverbero chiaro che si udirebbe in una sala da concerto di medie dimensioni per i recital di pianoforte.
C#2	Concert Hall (Sala da concerto)	Simula il suono di riverbero favoloso che si udirebbe in una sala da concerto grande per le performance orchestrali.
D2	Chamber (Camera)	Adatto per la riproduzione della musica da camera; simula il suono di riverbero intimo che si udirebbe in una stanza spaziosa, come per i recital di musica classica.
D#2	Club	Simula il suono di riverbero intenso che si udirebbe in un locale con musica dal vivo o in un jazz club.
E2	Off (Disattivato)	Non viene applicato alcun effetto.

Per regolare la Profondità di riverbero:

Tenendo premuto [PIANO/VOICE], premere il tasto G2 per diminuire il valore di 1 o il tasto A2 per aumentare il valore di 1.

Tenendo premuto [PIANO/VOICE], premere il tasto G#2 per ripristinare l'impostazione predefinita della profondità di riverbero, che è il valore più indicato per la voce corrente.

Gamma impostazioni:

0 (nessun effetto) – 20 (massima profondità)

Trasposizione del pitch in semitoni

È possibile spostare il pitch dell'intera tastiera in modo ascendente o discendente per semitoni al fine di facilitare l'esecuzione in tonalità difficili e far corrispondere facilmente il pitch della tastiera all'estensione di un cantante o di altri strumenti. Ad esempio, se si seleziona "+5", premendo il tasto Do si produce il pitch Fa, in modo da suonare una song in Fa maggiore come se fosse in Do maggiore.

Per trasporre il pitch verso il grave:

Tenendo premuti [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE], premere un tasto tra F#2 (-6) e B2 (-1).

Per trasporre il pitch verso l'acuto:

Tenendo premuti [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE], premere un tasto tra C#3 (+1) e F#3 (+6).

Per ripristinare il pitch normale:

Tenendo premuti [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE], premere il tasto C3.



NOTA

L'impostazione della trasposizione influisce non solo sul pitch della tastiera ma anche sul pitch del playback di song (pagina 24). L'impostazione della trasposizione per la tastiera e la song non può essere impostata in modo indipendente.

Gamma impostazioni:

-6 - 0 - +6

Impostazione predefinita:

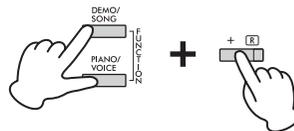
0

Accordatura fine del pitch

È possibile eseguire l'accordatura fine del pitch dell'intero strumento con incrementi di circa 0,2 Hz. Consente di far corrispondere con precisione il pitch della tastiera con quello di altri strumenti o della musica del CD.

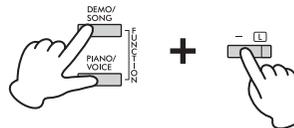
Per accordare a una frequenza più alta (con incrementi di 0,2 Hz circa):

Premere e tenere premuti contemporaneamente [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE], quindi premere [+R].



Per accordare a una frequenza più bassa (con incrementi di 0,2 Hz circa):

Premere e tenere premuti contemporaneamente [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE], quindi premere [-L].



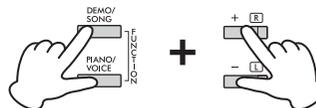
Per impostare il pitch su 442,0 Hz:

Premere e tenere premuti contemporaneamente [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE], quindi premere il tasto C#1.



Per ripristinare il pitch predefinito (440,0 Hz):

Tenendo premuti contemporaneamente [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE], premere contemporaneamente [+R] e [-L]. In alternativa, è possibile premere il tasto C1 tenendo premuti contemporaneamente [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE].



Hz (Hertz)

Rappresenta l'unità di misura della frequenza di un suono e indica quante volte una forma d'onda vibra ogni secondo.

Gamma impostazioni:

414,8 - 466,8 Hz

Impostazione predefinita:

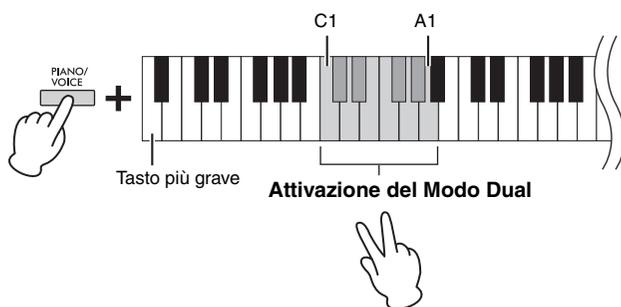
A3 = 440,0 Hz

Sovrapposizione di due voci (Modo Dual)

Si possono sovrapporre due voci e riprodurle contemporaneamente per creare un suono più corposo.

1. Attivare il Modo Dual.

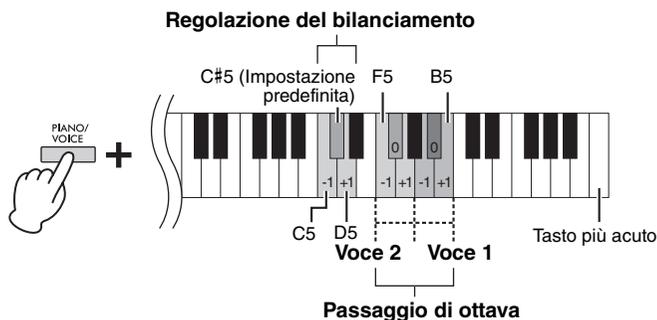
Tenendo premuto [PIANO/VOICE], tenere premuti contemporaneamente i tasti tra C1 e A1 per selezionare le due voci desiderate. Per informazioni sulle voci assegnate ai tasti, fare riferimento a "Elenco delle voci" (pagina 18).



La voce assegnata al tasto più grave sarà indicata come Voce 1 e quella assegnata al tasto più acuto sarà indicata come Voce 2. Non è possibile assegnare contemporaneamente la stessa voce alla Voce 1 e alla Voce 2 nel Modo Dual.

Per cambiare ottava per ogni voce:

Tenendo premuto [PIANO/VOICE], premere uno dei tasti F5 – G5 o A5 – B5 come mostrato nell'illustrazione seguente. Ad esempio, premendo due volte il tasto B5 tenendo premuto [PIANO/VOICE] sposta la Voce 1 di due ottave verso l'alto. Per ripristinare l'impostazione predefinita, tenere premuto [PIANO/VOICE] e premere contemporaneamente il tasto A#5 per Voce 1 o il tasto F#5 per Voce 2.



Per regolare il bilanciamento tra due voci:

Tenendo premuto [PIANO/VOICE], premere il tasto C5 per diminuire il valore o il tasto D5 per aumentarlo. Premendo il tasto C5 si aumenta il volume della voce 2, mentre premendo il tasto D5 si diminuisce il volume della voce 1. Per ripristinare il valore predefinito di ciascuna combinazione di voci, premere il tasto C#5.

2. Per uscire dal Modo Dual, premere [PIANO/VOICE].

NOTA

Le modalità Dual e Duo (pagina 23) non possono essere attive contemporaneamente.

Gamma impostazioni:

-2 – 0 – +2

Gamma impostazioni:

-6 – (impostazione predefinita) – +6

Impostazione predefinita:

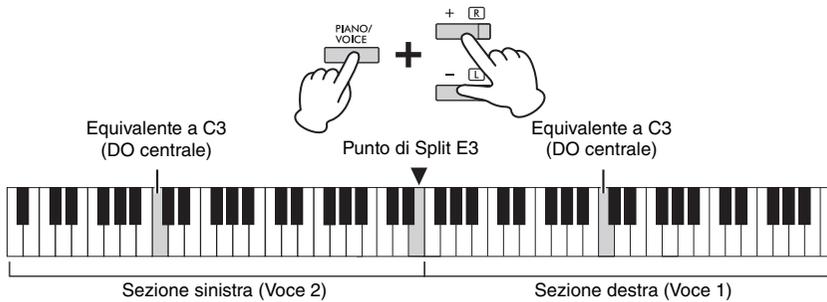
Varia a seconda della combinazione di voci.

Esecuzione in Duo

Questa funzione consente a due interpreti diversi di suonare lo strumento, uno a destra e l'altro a sinistra, sullo stesso intervallo di ottave e con la stessa voce.

1. Tenendo premuto [PIANO/VOICE], premere contemporaneamente [+R] e [-L] per attivare Duo.

La tastiera è suddivisa in due sezioni e il tasto E3 rappresenta il punto di Split.



2. Una persona può suonare la sezione sinistra della tastiera mentre l'altra suona quella destra.

La funzione del pedale cambia come indicato di seguito.

- **Pedale destro:** applica il sustain alla sezione destra.
- **Pedale centrale:** applica il sustain a entrambe le sezioni.
- **Pedale sinistro:** applica il sustain alla sezione sinistra.

Per cambiare ottava per ogni sezione:

Come in Dual (pagina 22).

Per regolare il bilanciamento del volume tra due sezioni della tastiera:

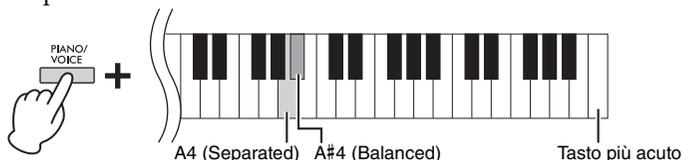
Come in Dual (pagina 22).

3. Per uscire da Duo, tenere premuto [PIANO/VOICE] e premere contemporaneamente [+R] e [-L].

Selezione del tipo Duo

È possibile impostare il modo in cui il suono viene emesso dagli altoparlanti. Selezionando "Separated", il suono della parte sinistra viene emesso dall'altoparlante sinistro e il suono della sezione destra viene emesso dall'altoparlante destro. Selezionando "Balanced", il suono di entrambe le parti viene emesso da entrambi gli altoparlanti in un equilibrio naturale.

Tenendo premuto [PIANO/VOICE], premere il tasto A4 o il tasto A#4 per modificare l'impostazione.



NOTA

- Non è possibile modificare il punto di Split da E3.
- In Duo, l'effetto VRM non è efficace.
- Quando il tipo Duo viene impostato su "Separated", Reverb (Riverbero) e Binaural Sampling/Stereophonic Optimizer non sono efficaci.
- Se la tastiera è nel Modo Dual, attivando Duo si uscirà da Dual e la Voce 1 verrà utilizzata per l'intera gamma della tastiera.

Gamma impostazioni:

-2 - 0 - +2

Gamma impostazioni:

-6 - 0 - +6

Impostazione predefinita:

Separated

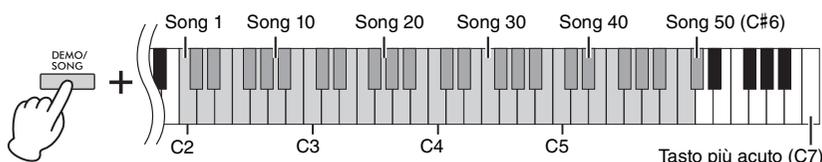
Playback di song ed esercizi

Ascolto delle 50 song preset

Oltre alle song demo, sono fornite song preset a scopo di intrattenimento personale.

1. Cercare il numero della song da riprodurre da "50 Classical Music Masterpieces" incluse.
2. Tenendo premuto [DEMO/SONG], premere uno dei tasti C2 – C#6 per avviare il playback.

Il numero di ogni song preset per pianoforte è assegnato ai tasti C2–C#6.



Durante il playback, le spie [+R] e [-L] si accendono e la spia [PLAY] lampeggia al tempo corrente. Il playback delle song preset continua in sequenza, iniziando con la song selezionata. Dopo l'ultima song preset, la sequenza torna alla prima song preset e si ripete fino a quando non viene interrotta.

Per modificare la song preset durante il playback:

Premere [+R] o [-L] per passare alla song preset successiva o precedente o per selezionare direttamente la song desiderata, tenendo premuto [DEMO/SONG] e premendo il tasto appropriato.

Per modificare il tempo durante il playback:

Tenendo premuto [METRONOME], premere [+R] o [-L] per aumentare o diminuire di 1 il valore del tempo. Le altre istruzioni sono uguali a quelle del tempo del metronomo (pagina 17).

Per riprodurre dall'inizio della song

Durante la riproduzione, premere contemporaneamente [+R] e [-L] per passare alla posizione di playback all'inizio della song, quindi continuare la riproduzione all'ultimo tempo specificato.

3. Premere [DEMO/SONG] o [PLAY] per arrestare il playback.

Le spie [PLAY], [+R] e [-L] si spengono.

Song:

In questo manuale, i dati delle performance sono denominati "Song". Sono incluse 50 song preset e song demo.

NOTA

È possibile suonare la tastiera insieme alla song preset. Si può inoltre modificare la voce riprodotta sulla tastiera.

NOTA

Le song preset, le song demo e le altre song caricate da un computer (fino a un massimo di dieci), possono essere riprodotte in successione all'interno di ogni categoria.

NOTA

È possibile importare altre song caricando i file SMF da un computer. Per i dettagli, fare riferimento a "Computer-related Operations" (Operazioni che prevedono l'uso di un computer) sul sito Web (pagina 9).

Ascolto di song caricate dal computer

È possibile trasferire fino a 10 song dal computer allo strumento e riprodurle. Per i dettagli sul trasferimento di song da un computer e sulla riproduzione su questo strumento, fare riferimento alla sezione "Computer-related Operations" (Operazioni che prevedono l'uso di un computer) sul sito Web (pagina 9).

Tipi di file che è possibile scambiare con un computer

File con estensione .mid (formato SMF 0 o 1)

NOTA

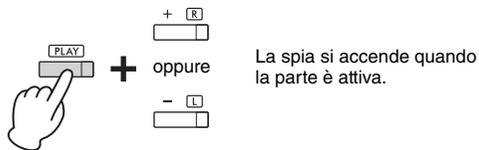
Alcuni file MIDI in formato SMF 0 o 1 potrebbero contenere dati non supportati dal Digital Piano e potrebbero non essere riprodotti come previsto originariamente. In questo caso, impostando i canali di playback delle song su "1&2" potrebbe essere possibile abilitare una versione migliore della song. Per i dettagli, fare riferimento alla sezione "Operazioni che prevedono l'uso di un computer" sul sito Web (pagina 9).

Esecuzione di una parte a una mano

Tutte le song, eccetto le demo, (pagina 19) consentono di attivare o disattivare singolarmente le parti della mano destra e della mano sinistra. Disattivando [+R], ad esempio, è possibile esercitarsi con la parte della mano destra mentre è in riproduzione la parte della mano sinistra e viceversa.

1. **Avviare il playback di una song preset (pagina 24) o della song utente (pagina 26).**
2. **Tenendo premuto [PLAY], premere [+R] o [-L] per attivare/disattivare la parte.**

Premendo ripetutamente lo stesso pulsante tenendo premuto [PLAY] si attiva e disattiva il playback. La spia del pulsante si accende per indicare che la parte corrispondente è attiva.



NOTA

Selezionando un'altra song si ripristinerà lo stato on/off.

NOTA

Le song 16 – 20 di "50 Classical Music Masterpieces" sono song duetto. La parte della mano destra è per il primo musicista e la parte della mano sinistra è per il secondo.

3. **Eseguire la parte disattivata.**

Per modificare il tempo:

Tenendo premuto [METRONOME], premere [+R] o [-L] per aumentare o diminuire di 1 il valore del tempo. Le altre istruzioni sono uguali a quelle del tempo del metronomo (pagina 17).

4. **Premere [PLAY] per arrestare il playback.**

Riproduzione immediata dalla prima nota (Riproduzione rapida)

La funzione Quick Play (Riproduzione rapida) consente di specificare se riprodurre una song immediatamente dalla primissima nota o se riprodurre eventuali silenzi o pause esistenti prima della prima nota.

Per attivare/disattivare Quick Play (Riproduzione rapida):

Tenendo premuto [DEMO/SONG], premere A#-1 per attivare la funzione o il tasto A-1 per disattivarla.



Impostazione predefinita:

On

Registrazione delle proprie performance

Non solo è possibile registrare la propria performance su tastiera (Registrazione rapida), ma è anche possibile registrare separatamente due parti (mano sinistra e mano destra). I dati registrati vengono denominati Song utente e possono essere salvati su un computer come file MIDI standard (SMF; pagina 29).

Registrazione delle proprie performance

1. Selezionare la voce desiderata e altri parametri, quali beat (indicazione tempo), per la registrazione.

Per le istruzioni sulla selezione di una voce, fare riferimento a pagina 18. Se necessario, impostare altri parametri, quali beat (indicazione tempo) ed effetti, a questo punto.

2. Attivare il Modo Record Ready

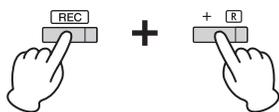
Registrazione rapida

Premere [REC] per attivare il Modo Record Ready. Le performance su tastiera saranno registrate automaticamente sulla parte della mano destra. I dati già registrati delle parti della mano destra e della mano sinistra saranno cancellati dalla Registrazione rapida.

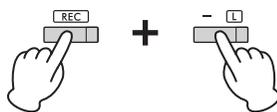


Registrazione su parti singole

Tenendo premuto [REC], premere [+R] o [-L] per attivare il modo Record Ready per la parte da registrare.



Per registrare la parte della mano destra ([+R])



Per registrare la parte della mano sinistra ([-L])

Se i dati sono già stati registrati sull'altra parte, i dati in questa parte saranno riprodotti durante la registrazione.

Per attivare o disattivare la parte, premere il pulsante della parte opportuno ([+R] o [-L]) tenendo premuto [PLAY].

Per uscire dal modo Record Ready:

Premere semplicemente [REC].

3. Suonare la tastiera o premere [PLAY] per avviare la registrazione.

La spia [REC] si accende mentre la spia della parte di registrazione lampeggia al tempo corrente.

4. Premere [REC] o [PLAY] per arrestare la registrazione.

Le spie [REC], [PLAY], [+R] e [-L] lampeggiano, indicando che i dati registrati sono in fase di memorizzazione. Al termine dell'operazione di salvataggio, le spie si spengono, indicando che l'operazione di registrazione è stata completata.

5. Per ascoltare la song registrata, premere [PLAY] per avviare il playback.

Premere di nuovo [PLAY] per arrestare il playback.

Per registrare sull'altra parte

Ripetere i passaggi sopra. Al punto 2, seguire le istruzioni di "Registrazione di parti singole".

NOTA

La funzione di registrazione dello strumento consente di registrare le performance su tastiera come dati MIDI. Per registrare i dati audio, è possibile collegare un computer allo strumento. Fare riferimento a pagina 28 per i dettagli.

NOTA

È possibile utilizzare il metronomo durante la registrazione, ma il suono del metronomo non sarà registrato.

NOTA

Se la tastiera è nel Modo Duo (pagina 23), i dati saranno registrati per ogni parte. Non è possibile specificare la parte per la registrazione.

AVVISO

La registrazione delle proprie performance su una parte contenente dati sostituirà i dati già registrati con i dati nuovi.

NOTA

Se la capacità di dati dello strumento si avvicina al massimo quando si attiva il Modo Record Ready, le spie [REC] e [PLAY] lampeggiano velocemente per circa tre secondi.

AVVISO

Non spegnere lo strumento durante la memorizzazione dei dati registrati (mentre le spie sono lampeggianti), altrimenti tutti i dati registrati saranno persi.

Capacità di registrazione

Questo strumento è in grado di registrare fino a 250 KB (circa 11.000 note).

Modifica delle impostazioni iniziali della song registrata

È possibile modificare le impostazioni dei parametri seguenti al termine dell'operazione di registrazione.

- Per parti singole: Voce, Volume Balance (Bilanciamento del volume) (Dual/Duo), Profondità di riverbero
- Per la song completa: Tempo, Tipo di riverbero

1. Eseguire le impostazioni per i parametri a seconda delle preferenze.

2. Tenendo premuto [REC], premere il pulsante della parte desiderata per attivare il modo Record Ready.

Le spie [REC], [PLAY] e quella della parte selezionata [+R] o [-L] lampeggiano. In questo stato, non premere di nuovo [PLAY] né altri tasti, altrimenti i dati della performance registrata originariamente saranno eliminati.

3. Tenendo premuto [REC], premere [PLAY] per uscire dal modo Record Ready.

Le spie [REC], [PLAY], [+R] e [-L] lampeggiano. Al termine dell'operazione di salvataggio, le spie si spengono, indicando che l'operazione è stata completata.

Confermare l'impostazione riproducendo la song.

Eliminazione dei dati registrati

Per eliminare la song completa:

1. Tenendo premuto [REC], premere [DEMO/SONG].

Le spie [REC] e [PLAY] lampeggiano alternatamente.
Per uscire da questo stato, premere [REC].

2. Premere [PLAY] per eliminare i dati della song completa.

Le spie [REC], [PLAY], [+R] e [-L] lampeggiano.
Al termine dell'operazione, tutte le spie si spengono.

Per eliminare una parte specifica:

1. Tenendo premuto [REC], premere [+R] o [-L] (a seconda della parte da eliminare) per attivare il modo Record Ready.

Le spie [REC], [PLAY] e quella della parte selezionata [+R] o [-L] lampeggiano.

2. Premere [PLAY] per avviare la registrazione senza suonare la tastiera.

La spia della parte selezionata [+R] o [-L] lampeggiano.

3. Premere [REC] o [PLAY] per arrestare la registrazione.

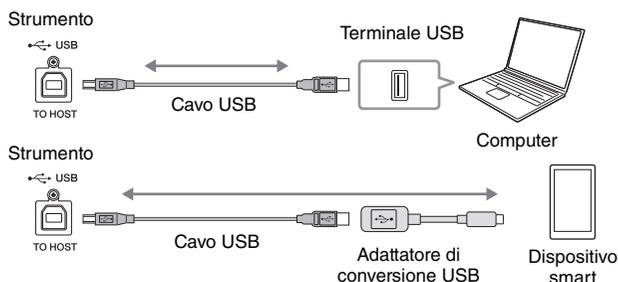
Tutti i dati registrati per la parte selezionata verranno eliminati e la spia si spegnerà.

NOTA

Se una song utente non è stata registrata sullo strumento, le spie [REC] e [PLAY] lampeggiano rapidamente per circa tre secondi.

Utilizzo con un computer o un dispositivo smart

Collegando un computer o un dispositivo smart al terminale [USB TO HOST] tramite un cavo USB, è possibile trasmettere/ricevere dati di performance e dati di song al/dal computer o dispositivo smart.



Per istruzioni sul collegamento e la trasmissione/ricezione di dati MIDI con un computer, fare riferimento alla sezione "Computer-related Operations" (Operazioni che prevedono l'uso di un computer) sul sito Web (pagina 9). Per istruzioni sul collegamento con un dispositivo smart, fare riferimento alla sezione "Smart Device Connection Manual" (Manuale di collegamento dispositivo smart) sul sito Web. Se si utilizza l'app per dispositivi smart "Smart Pianist" con lo strumento, l'installazione guidata dell'app consente di collegare correttamente lo strumento al dispositivo smart. Per i dettagli, vedere pagina 9.

AVVISO

- Utilizzare un cavo USB di tipo AB di lunghezza non superiore a 3 metri. Non è possibile utilizzare cavi USB 3.0.
- Non collocare il dispositivo smart in una posizione non stabile, altrimenti potrebbe cadere e danneggiarsi.

NOTA

Per istruzioni sull'utilizzo di MIDI, fare riferimento al manuale online "MIDI Reference" (pagina 9).

Utilizzo di un'app sul dispositivo smart

Utilizzando un'app su un dispositivo smart, è possibile usufruire di comode funzioni e divertirsi di più con lo strumento. In particolare, con l'app Smart Pianist in esecuzione sul dispositivo smart, è possibile controllare in remoto il Digital Piano, per comodità e flessibilità ancora maggiori.

Per informazioni sui dispositivi e sulle app compatibili, accedere alla pagina seguente:
<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

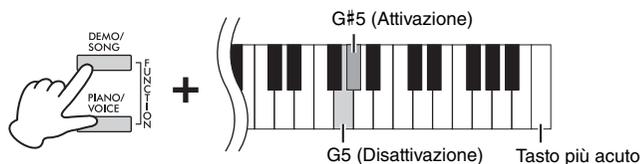
Playback/Registrazione di dati audio (Interfaccia audio USB)

Con questo strumento, è possibile riprodurre i dati audio su un dispositivo smart o un computer. È anche possibile registrare le performance su tastiera come dati audio su un'app di produzione musicale su un dispositivo smart o un computer.

Attivazione/disattivazione di Audio Loopback (Loopback dell'audio)

È possibile stabilire se trasmettere l'audio proveniente dal terminale [USB TO HOST] a un computer o dispositivo smart, insieme alla performance eseguita sullo strumento (funzione Audio Loopback). Per trasmettere il suono di ingresso dell'audio, impostare Audio Loopback su "On".

Tenendo premuti contemporaneamente [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE], premere il tasto G5 per disattivare questo parametro o il tasto G#5 per attivarlo.



NOTA

- È possibile regolare il volume dell'input audio da un computer o un dispositivo smart.
- Quando si utilizza questa funzione su un computer che esegue Windows, sarà necessario installare il driver USB Yamaha Steinberg sul computer. Per i dettagli, fare riferimento a "Computer-related Operations" (Operazioni che prevedono l'uso di un computer) sul sito Web (pagina 9).

Impostazione predefinita:
On

AVVISO

Se si utilizza una DAW (Digital Audio Workstation) con questo strumento, impostare il loopback dell'audio su OFF. In caso contrario, possono verificarsi rumori forti, a seconda delle impostazioni del computer/dispositivo smart o del software applicativo.

Creazione di backup dei dati e inizializzazione delle impostazioni

Dati mantenuti allo spegnimento dello strumento

Le impostazioni e i dati seguenti vengono mantenuti anche se si spegne lo strumento.

- Volume metronomo
- Beat metronomo (indicazione tempo)
- Sensibilità al tocco
- Tuning (Accordatura)
- Intelligent Acoustic Control profondità
- Intelligent Acoustic Control attivare/disattivare
- Attivazione/disattivazione di Binaural Sampling/Stereophonic Optimizer
- Attivazione/disattivazione suoni di conferma operazione
- Spegnimento automatico attivato/disattivato
- Attivazione/disattivazione altoparlante
- Tipo Duo Separato/Bilanciato
- Dati song utente
- Dati song (file SMF) caricati da un computer

Salvataggio dei dati delle song utente su un computer

Tra i dati sopra elencati, è possibile trasferire su un computer solo i dati della song utente (USERSONG00.MID) e salvarli come file SMF. Per i dettagli, fare riferimento a "Computer-related Operations" (Operazioni che prevedono l'uso di un computer) sul sito Web (pagina 9).

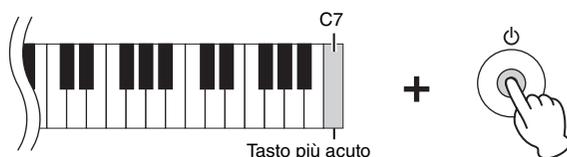
AVVISO

I dati salvati in memoria possono cancellarsi a causa di un malfunzionamento dell'unità o a seguito di operazioni errate. Salvare i dati importanti su un dispositivo esterno, come un computer.

Inizializzazione delle impostazioni

Con questa operazione, saranno ripristinate le impostazioni predefinite di tutti i dati (fatta eccezione per le song).

Per eseguire questa operazione, tenere premuto il tasto C7 (il più acuto) e contemporaneamente spegnere lo strumento.



AVVISO

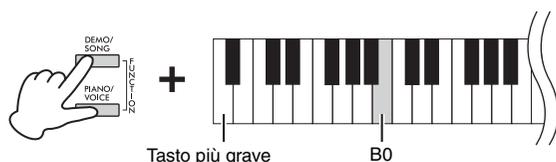
Non spegnere lo strumento mentre è il corso l'operazione di inizializzazione (ossia mentre le luci [REC], [PLAY], [+R] e [-L] sono lampeggianti).

NOTA

Se lo strumento si disattiva o non funziona correttamente, spegnerlo ed eseguire l'inizializzazione.

Conferma della versione del firmware di questo strumento

È possibile confermare la versione del firmware dello strumento tramite comando vocale udibile (in inglese). Tenendo premuti contemporaneamente [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE], premere il tasto B0.



Informazioni sulla versione più recente del firmware

Di tanto in tanto, Yamaha può aggiornare il firmware del prodotto senza alcun preavviso. Assicurarsi di controllare il sito Web per informazioni sulla versione più recente e aggiornare il firmware per lo strumento.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa e soluzione
Lo strumento si spegne improvvisamente e inaspettatamente.	È normale e potrebbe essere attivata la funzione di spegnimento automatico (pagina 12). Se si desidera, disattivare la funzione di spegnimento automatico.
Lo strumento non si accende.	Le spine non sono collegate correttamente. Verificare che la spina CC sia inserita saldamente nella presa DC IN sullo strumento e che la spina CA sia inserita saldamente nella presa CA (pagina 12).
Quando si accende o si spegne lo strumento si avverte un "clac" o un "pop".	È normale quando allo strumento viene applicata corrente elettrica.
Si sente rumore dagli altoparlanti o dalle cuffie.	Il rumore può essere dovuto all'interferenza causata dall'utilizzo di un telefono cellulare nelle immediate vicinanze dello strumento. Spegnerlo o allontanarlo dallo strumento.
La song o il metronomo risulta leggermente fuori tempo quando si utilizza la tastiera.	Ciò si verifica raramente quando Grand Expression Modeling (Creazione modelli Grand Expression) è impostato su "Dynamic". In caso si verifichi, impostare Grand Expression Modeling (Creazione modelli Grand Expression) su "Static" (pagina 15).
Il volume è troppo basso o non si sente alcun suono.	Il parametro Master Volume è impostato su un valore troppo basso. Impostarlo su un livello appropriato utilizzando la manopola [MASTER VOLUME] (pagina 10).
	Assicurarsi che al jack [PHONES] non siano collegate cuffie o un adattatore di conversione (pagina 13).
	L'impostazione dell'altoparlante è "Disattivato". Impostare l'altoparlante su "Normale" o "Attivato" (pagina 13).
	Assicurarsi che la funzione Local Control sia impostata su On. Per i dettagli, fare riferimento a "MIDI Reference" (pagina 9).
I pedali non funzionano.	Il cavo del pedale potrebbe non essere collegato in modo corretto al jack [TO PEDAL]. Assicurarsi di inserire completamente il cavo del pedale finché la parte metallica della spina non è più visibile (pagina 32).
Il pedale damper non funziona come previsto.	Il pedale damper era premuto al momento dell'accensione dell'unità. Non si tratta di un malfunzionamento; rilasciare e premere nuovamente il pedale per reimpostare la funzione.

Glossario dei termini

VRM (Virtual Resonance Modeling, Modello virtuale della risonanza)

Se si preme il pedale damper e un qualsiasi tasto su un vero pianoforte acustico, si farà vibrare non solo la corda del tasto premuto ma anche le altre corde e la tavola armonica, che si influenzeranno a vicenda creando una risonanza ricca ed eccezionale che prolunga e amplifica il suono. La tecnologia VRM di questo strumento riproduce le complesse interazioni tra la risonanza della corda e la tavola armonica, rendendo il suono più simile a quello di un vero pianoforte acustico. Poiché la risonanza si verifica istantaneamente in base all'utilizzo del pedale e dei tasti, è possibile variare significativamente il suono a seconda del tempo con cui si premono pedale e tasti e in base alla pressione esercitata sul pedale.

Creazione modelli Grand Expression

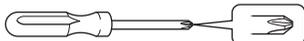
Su un vero pianoforte acustico, è possibile produrre minimi cambiamenti nel suono a seconda del tipo di tocco e rilascio applicato con le mani a un tasto. Ad esempio, quando si preme un tasto fino in fondo, questo tocca il keybed sottostante e il suono raggiunge le corde, subendo una leggera modifica. Inoltre, quando il damper viene premuto fino alle corde per diminuire l'intensità del suono, quest'ultimo viene modificato a seconda della rapidità di rilascio del tasto. La tecnologia Creazione modelli Grand Expression ricrea questi sottili cambiamenti nel suono dovuti al tocco, consentendo di aggiungere accenti, suonando energicamente, o risonanza, suonando dolcemente per produrre un suono più espressivo. Suonando note in staccato si può udire un suono nitido, mentre rilasciando lentamente i tasti è possibile produrre un suono prolungato.

Assemblaggio del supporto della tastiera

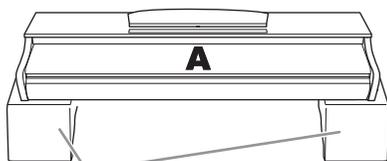
⚠ ATTENZIONE

- Assemblare l'unità su un pavimento piano e rigido e assicurarsi di avere ampio spazio per muoversi.
- Fare attenzione a non confondere i componenti e a installarli tutti correttamente. Eseguire il montaggio dell'unità nella sequenza indicata di seguito.
- Eseguire l'operazione di assemblaggio almeno in due persone.
- Assicurarsi di utilizzare solo le viti incluse delle dimensioni specificate. Non utilizzare altre viti. L'utilizzo di viti errate può causare danni o malfunzionamenti del prodotto.
- Al termine del montaggio di ciascuna unità, serrare tutte le viti.
- Per smontare l'unità, invertire l'ordine delle istruzioni riportate di seguito.

Procurarsi un cacciavite a stella della misura appropriata.

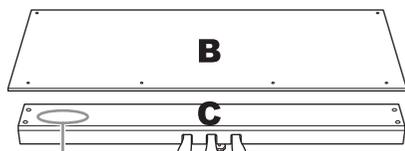


Estrarre tutti i componenti dalla confezione e assicurarsi che non vi siano elementi mancanti.

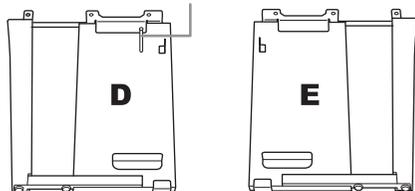


Cuscinetti in polistirolo espanso

Rimuovere i cuscinetti in polistirolo espanso dalla confezione, posizionarli sul pavimento, quindi posizionare A sopra di essi. Posizionare i cuscinetti in modo che non nascondano i connettori sul fondo di A.



Cavo del pedale arrotolato all'interno FERMACAVO



4 viti lunghe 6 x 20 mm

2 viti sottili 4 x 12 mm

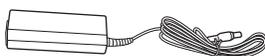
4 viti autofilettanti 4 x 20 mm

6 viti corte 6 x 16 mm

2 viti sottili 4 x 10 mm

4 tappi coprivite

1 cavo di alimentazione

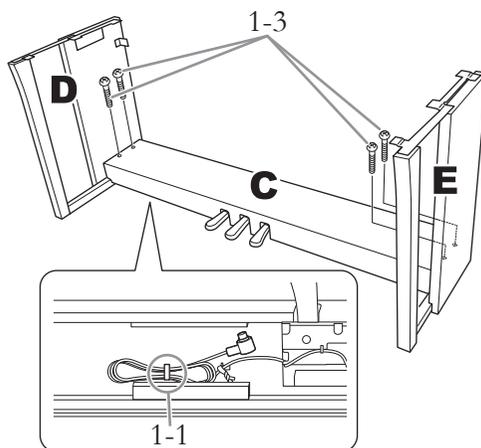


1 adattatore CA
Il cavo di alimentazione e l'adattatore potrebbero non essere inclusi o potrebbero differire dalla figura sopra riportata, a seconda del paese in cui si è acquistato lo strumento. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha.



1 gancio per le cuffie

1. Collegare C a D ed E serrando manualmente

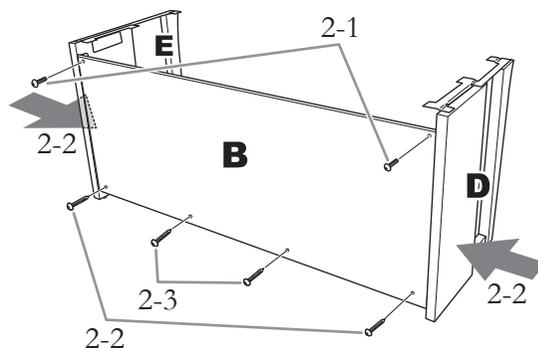


1-1 Slegare e stendere il cavo del pedale arrotolato.

1-2 Allineare D ed E con ciascuna estremità di C.

1-3 Collegare D ed E a C serrando manualmente le viti lunghe (6 x 20 mm).

2. Collegare B.



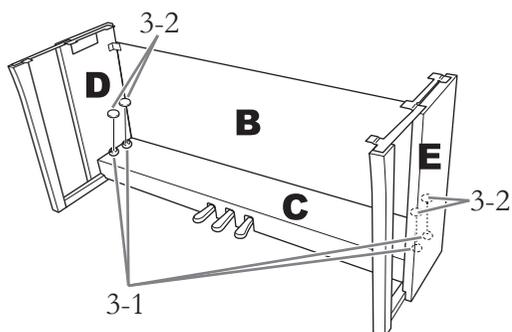
2-1 Allineare i fori delle viti sul lato superiore di B con i fori della staffa su D ed E, quindi collegare gli angoli superiori di B a D ed E serrando manualmente le due viti sottili (4 x 12 mm).

2-2 Fissare le estremità inferiori di B utilizzando due viti autofilettanti (4 x 20 mm) esercitando una pressione dall'esterno sulle parti inferiori di D ed E.

- 2-3 Inserire le altre due viti autofilettanti (4 × 20 mm) negli altri due fori, per fissare B.
- 2-4 Serrare a fondo le viti sulla parte superiore di B, inserite al punto 2-1.

3. Fissare C.

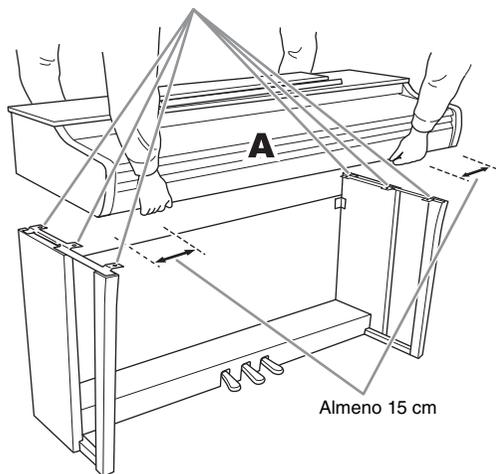
- 3-1 Serrare a fondo le viti su C inserite al punto 1-3.
- 3-2 Posizionare i tappi sulle viti.



4. Montare A.

Durante il posizionamento, tenere le mani a una distanza di almeno 15 cm da ciascuna estremità dell'unità principale.

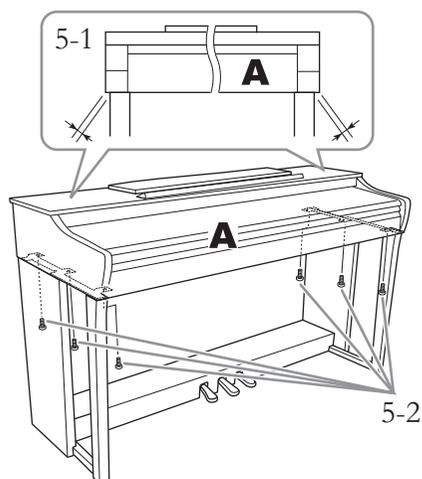
Allineare i fori delle viti.



⚠ ATTENZIONE

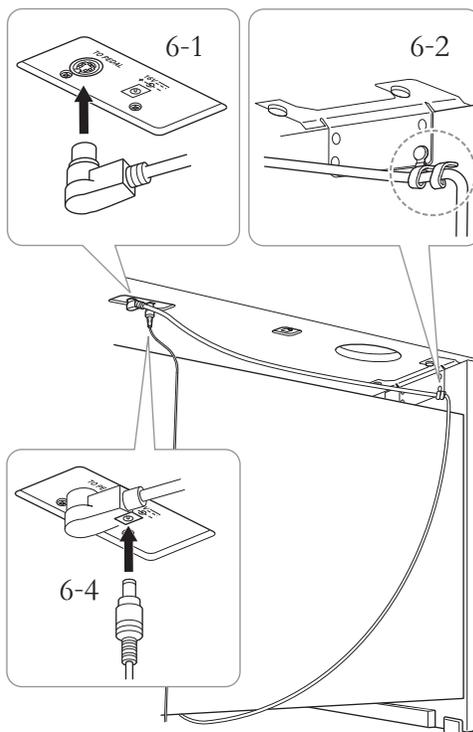
- Prestare particolare attenzione a non lasciare cadere l'unità principale né a ferirsi le dita.
- Afferrare l'unità principale esclusivamente nella posizione sopra indicata.

5. Fissare A.



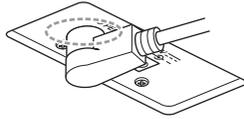
- 5-1 Regolare la posizione di A in modo che le relative estremità sinistra e destra si estendano oltre D ed E di pari misura, se osservate dal davanti.
- 5-2 Fissare A dal lato anteriore serrando sei viti corte (6 × 16 mm).

6. Collegare il cavo del pedale e l'adattatore di alimentazione CA.



6-1 Inserire la spina del cavo del pedale nel connettore del pedale dal retro.

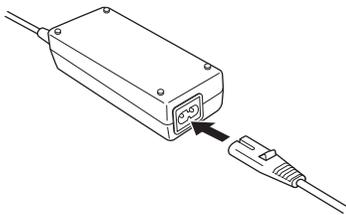
Durante il collegamento del cavo del pedale, inserire saldamente la spina fino a quando non sarà visibile la parte metallica.



6-2 Avvolgere fermamente il fermacavo intorno al cavo del pedale.

Il fermacavo è collegato a D.

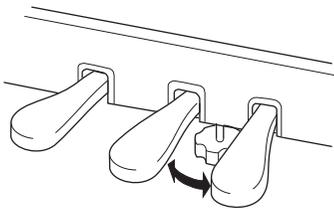
6-3 Collegare un'estremità del cavo di alimentazione all'adattatore CA.



6-4 Inserire la spina CC dell'adattatore CA nella presa DC IN.

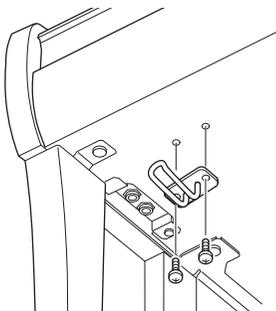
7. Impostare il dispositivo di regolazione.

Ruotare il dispositivo di regolazione fino al perfetto contatto con la superficie del pavimento.



8. Fissare il gancio per le cuffie.

Per fissare il gancio, utilizzare due viti sottili (4 x 10 mm) come mostrato in figura.



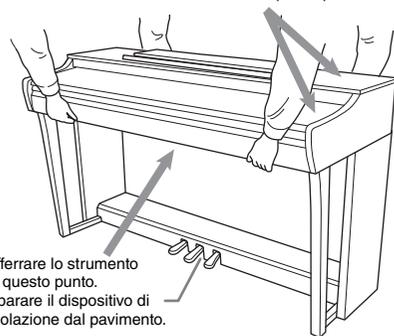
Dopo aver completato l'assemblaggio, controllare i punti riportati di seguito.

- **È avanzato qualche pezzo?**
→ Rivedere la procedura di assemblaggio e correggere eventuali errori.
- **Lo strumento è al riparo da porte e da altre strutture mobili?**
→ Spostare lo strumento in un luogo adeguato.
- **Se si scuote lo strumento si avverte un rumore o una vibrazione?**
→ Stringere tutte le viti.
- **La pedaliera è rumorosa o instabile quando si usano i pedali?**
→ Ruotare il dispositivo di regolazione fino a che la base della pedaliera non si trova perfettamente a contatto con la superficie del pavimento.
- **La spina del cavo del pedale e la spina dell'adattatore sono inserite saldamente nelle prese?**
→ Verificare il collegamento.

⚠ **ATTENZIONE**

Se è necessario spostare lo strumento, afferrarlo sempre dalla parte inferiore dell'unità principale. Non sollevare lo strumento afferrando il copritastiera o la parte superiore. Una presa non idonea per il trasporto può danneggiare lo strumento e pregiudicare l'incolumità dei trasportanti.

Non afferrare lo strumento in questo punto.



Afferrare lo strumento in questo punto.
Separare il dispositivo di regolazione dal pavimento.

Trasporto

Se ci si deve trasferire, è possibile trasportare lo strumento assieme alle altre proprie cose. È possibile spostare l'unità così com'è (assemblata) oppure smontarla per riportarla alla condizione in cui si trovava al momento del disimballaggio. Trasportare la tastiera in orizzontale. Non appoggiarla al muro, né adagiarla su un fianco. Non sottoporre lo strumento a vibrazioni eccessive o a urti. Quando trasportate lo strumento assemblato, accertatevi che tutte le viti siano ben strette e che non si siano allentate a seguito dello spostamento.

⚠ **ATTENZIONE**

Se l'unità principale scricchiola o è instabile quando si suona la tastiera, fare riferimento agli schemi di assemblaggio e serrare di nuovo tutte le viti.

Specifiche tecniche

			CLP-725
Nome del prodotto			Digital Piano
Peso e dimensioni	Larghezza [Per modelli con finitura lucida]		1.350 mm [1.353 mm]
	Altezza [Per modelli con finitura lucida]	Con leggìo chiuso	849 mm [851 mm]
		Con leggìo sollevato	1.003 mm [1.004 mm]
	Profondità [Per modelli con finitura lucida]		414 mm [415 mm]
	Peso [Per modelli con finitura lucida]		43 kg [45 kg]
Interfaccia di controllo	Keyboard (Tastiera)	Numero di tasti	88
		Tipo	GrandTouch-S Keyboard: tasti in ebano e avorio sintetici, scappamento
		Risposta al tocco	Hard (Forte)/Medium (Media)/Soft (Piano)/Fixed (Fissa)
	Pedal (Pedale)	Numero di pedali	3: damper (con funzione mezzo pedale), sostenuto, piano
	Pannello	Lingua	Inglese
Cabinet	Stile copritastiera		Scorrevole
	Leggìo		Sì (con levette blocca-pagine)
Voci	Generazione di suoni	Suono di pianoforte	Yamaha CFX, Bösendorfer Imperial
		Binaural Sampling	Sì (solo voce CFX Grand)
	Effetto di pianoforte	VRM	Sì
		Creazione modelli Grand Expression	Sì
		Campioni key-off	Sì
		Smooth Release	Sì
	Polifonia (massima)		256
Preset (Preimpostato)	Numero di voci	10	
Effetti	Tipi	Riverbero	4 tipi
		Intelligent Acoustic Control (IAC)	Sì
		Ottimizzatore stereofonico	Sì
	Funzioni	Dual	Sì
		Duo	Sì
Registrazione/ riproduzione (solo dati MIDI; audio non supportato)	Preset (Preimpostato)	Numero di preset song	10 Song demo delle voci, 50 classic
	Registrazione	Numero di song	1
		Numero di tracce	2
		Capacità dati	Circa 250 KB/song (circa 11.000 note)
	Formato	Playback	SMF (formato 0 e formato 1)
		Registrazione	SMF (formato 0)
Funzioni	Controlli generali	Metronomo	Sì
		Intervallo di tempo	5 – 280
		Transpose (Trasposizione)	-6 – 0 – +6
		Tuning (Accordatura)	414,8 - 440,0 - 466,8 Hz (con incrementi di 0,2 Hz circa)
		Interfaccia audio USB	Sì
Memorizzazione e connettività	Memorizzazione	Memoria interna	Dimensioni massime totali circa 960 KB (song utente: una song da circa 250 KB, caricamento di dati di song dal computer: fino a 10 song)
	Connettività	DC IN	16V
		Cuffie	Presca per cuffie stereo standard (x2)
		USB TO HOST	Sì
Sistema del suono	Amplificatori		20 W x 2
	altoparlanti		12 cm x 2
Alimentazione	Adattatore CA		PA-300C o un prodotto equivalente consigliato da Yamaha
	Consumo elettrico		12 W (in caso di impiego dell'adattatore CA PA-300C)
	Auto Power Off (Spegnimento automatico)		Sì
Accessori in dotazione			Manuale di istruzioni, Quick Operation Guide (Guida rapida all'utilizzo), 50 Classical Music Masterpieces (spartiti), Online Member Product Registration, Garanzia*, adattatore CA* (PA-300C o prodotto equivalente), cavo di alimentazione*, sgabello* * Potrebbe non essere incluso a seconda del paese in cui è stato acquistato lo strumento. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha.
Accessori venduti a parte (potrebbero non essere disponibili a seconda del paese in cui è stato acquistato lo strumento).			Cuffie (HPH-150/HPH-100/HPH-50), adattatore MIDI wireless (UD-BT01), Adattatore CA (PA-300C o un prodotto equivalente consigliato da Yamaha)

* Il contenuto del presente manuale si applica alle ultime specifiche tecniche a partire dalla data di pubblicazione. Per ottenere la versione più recente del manuale, accedere al sito Web Yamaha e scaricare il file corrispondente. Dal momento che le specifiche tecniche, le apparecchiature e gli accessori venduti separatamente potrebbero variare a seconda del paese in cui viene distribuito il prodotto, verificarli con il rivenditore Yamaha.

Indice

Numeri

50 song preset24

A

Accessori9

Adattatore CA12

Alimentazione12

Altoparlante13

Audio Loopback (Loopback dell'audio)28

Auto Power Off (Spegnimento automatico)12

B

Beat17

Binaural Sampling13

C

Computer28

Computer-related Operations
(Operazioni che prevedono l'uso di un computer)9

Controlli del pannello e terminali10

Copritastiera11

Creazione di backup dei dati29

Creazione modelli Grand Expression15, 30

Cuffie13

D

Dispositivo smart28

Duo23

E

Elenco dei tipi di riverbero20

Elenco delle voci18

Elenco song demo19

Elimina27

Esercizi25

H

Hz (Hertz)21

I

Indicazione tempo17

Inizializzazione29

Intelligent Acoustic Control (IAC)15

Interfaccia audio USB28

L

Leggio11

M

Manuali9

Metronomo17

Mezzo pedale14

MIDI Reference9

Modo Dual22

O

Ottava22

P

Parte della mano destra25

Parte della mano sinistra25

Pedale damper14

Pedale del sostenuto14

Pedali14

Pitch21

Playback24

Profondità di riverbero20

Q

Quick Operation Guide (Guida rapida all'utilizzo)9

Quick Play (Riproduzione rapida)25

R

Registrazione26

Reverb (Riverbero)20

S

Sensibilità al tocco16

Smart Device Connection Manual
(Manuale di collegamento dispositivo smart)9

Smart Pianist9

Song24

Song demo19

Song preset24

Sordina14

Stereophonic Optimizer13

Suoni di conferma operazione16

T

Tempo17

Tipo di riverbero20

Transpose (Trasposizione)21

Tuning (Accordatura)21

U

USB TO HOST10

V

Versione del firmware29

Voce18

Volume10, 17

VRM (Virtual Resonance Modeling,
Modello virtuale della risonanza)14, 30

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,
D.F., C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Fidêncio Ramos, 302 – Cj 52 e 54 – Torre B –
Vila Olímpia – CEP 04551-010 – São Paulo/SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN

AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20
Avenida Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella
Vista, Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

Yamaha Music Europe GmbH
Spz o.o. Oddział w Polsce
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta M9T010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th klm. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Fillial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Soborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hjölfæraehusid Ehf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: +357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Riza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye Istanbul Şubesi
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business
1.Blok No:1 113-114-115
Bati Atasehir Istanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

ISRAEL

RBX International Co., Ltd.
P.O.Box 10245, Petach-Tikva, 49002
Tel: (972) 3-925-6900

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurugram-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-7803900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F, No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-28-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205 Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)